



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

**Commissie voor het Leefmilieu en de
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

**VERGADERING VAN
DINSDAG 24 FEBRUARI 2015**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

**Commission de l'Environnement et de
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de
la Politique de l'eau et de la Propreté
publique**

**RÉUNION DU
MARDI 24 FÉVRIER 2015**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparlirisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbruirisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparlirisnet.be/>

INHOUD		SOMMAIRE	
INTERPELLATIES	6	INTERPELLATIONS	6
- van mevrouw Els Ampe	6	- de Mme Els Ampe	6
tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "het personeelsbeleid van het GAN".		concernant "la gestion du personnel de l'ABP".	
<i>Besprekking – Sprekers: mevrouw Viviane Teitelbaum, mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris, mevrouw Els Ampe.</i>	8	<i>Discussion – Orateurs : Mme Viviane Teitelbaum, Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État, Mme Els Ampe.</i>	8
- van de heer Arnaud Pinxteren	13	- de M. Arnaud Pinxteren	13
tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de terugkeer van vuilniszakken van 80 liter".		concernant "le retour en grâce des sacs poubelles de 80 litres".	
Toegevoegde interpellatie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel,	13	Interpellation jointe de Mme Anne-Charlotte d'Ursel,	13
betreffende "de herinvoering van niet-recycleerbare huisvuilniszakken van 80 liter".		concernant "la réintroduction des sacs à ordures ménagères non recyclables de 80 litres".	

<i>Samengevoegde besprekking – Sprekers:</i> mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, mevrouw Annemie Maes, mevrouw Mahinur Ozdemir, mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris, de heer Arnaud Pinxteren, mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel.	16	<i>Discussion conjointe – Orateurs : Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz, Mme Annemie Maes, Mme Mahinur Ozdemir, Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État, M. Arnaud Pinxteren, Mme Anne-Charlotte d'Ursel.</i>	16
MONDELINGE VRAGEN	25	QUESTIONS ORALES	25
- van mevrouw Annemie Maes	25	- de Mme Annemie Maes	25
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "het aanbod en de bekendheid van openbare toiletten".		concernant "les toilettes publiques disponibles et connues du public".	
- van mevrouw Viviane Teitelbaum	29	- de Mme Viviane Teitelbaum	29
aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,		à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
betreffende "de slimme vuilnisbakken".		concernant "les poubelles intelligentes".	
INTERPELLATIE	32	INTERPELLATION	32
- van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	32	- de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz	32
tot mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,		à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,	

betreffende "de proeven op primaten en het geleidelijk verbod daarop in het Brussels Gewest alsook de toekomst van het Centrum voor alternatieven voor dierproeven en de rol ervan in het Brussels Gewest".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Annemie Maes, mevrouw Bianca Debaets,** staatssecretaris.

MONDELINGE VRAAG 38

- van mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

aan mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn,

betreffende "de maatregelen ter aanmoediging van het slachten van paarden in het Brussels Gewest".

concernant "les expériences sur les primates et leur interdiction progressive en Région bruxelloise ainsi que l'avenir du Centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale et son rôle en Région bruxelloise".

Discussion – Oratrices : **Mme Annemie Maes, Mme Bianca Debaets,** secrétaire d'État.

QUESTION ORALE 38

- de Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz

à Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des chances et du Bien-être animal,

concernant "les mesures encourageant l'abattage des chevaux en Région bruxelloise".

*Voorzitterschap: mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter.
Présidence : Mme Viviane Teitelbaum, présidente.*

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ELS AMPE

**TOT MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-
BAAR AMBT,**

**betreffende "het personeelsbeleid van het
GAN".**

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- De netheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou een vanzelfsprekendheid moeten zijn. Dat is misschien wel het sterkste uithangbord naar de buitenwereld, maar helaas is die netheid nog steeds geen realiteit. Daarom krijgt de openbare netheid in het regeerakkoord ook zo veel aandacht. Door de zesde staatshervorming krijgt het gewest nog meer bevoegdheden om die sterk te verbeteren.

De reorganisatie van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN) en haar personeelsbeleid is essentieel. Zoals bij veel overheidsdiensten kan er ook hier efficiënter gewerkt worden. Het werk moet zo georganiseerd worden dat de personeelsleden meer polyvalente taken krijgen. Zij zullen voorts vooral meer uren moeten presteren op het terrein. Dat staat in de oriëntatinota over openbare netheid, die overigens opvallend korter is dan het deel over de openbare netheid in het regeerakkoord.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME ELS AMPE

**À MME FADILA LAANAN,
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,**

concernant "la gestion du personnel de l'ABP".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *La propreté de la Région de Bruxelles-Capitale devrait être une évidence mais, malheureusement, ce n'est pas le cas. C'est pour cela que la propreté publique fait l'objet de tant d'attention dans l'accord de gouvernement. Avec la sixième réforme de l'État, la Région a encore plus de compétences pour l'améliorer.*

La réorganisation de l'Agence régionale pour la propreté et de sa politique du personnel est essentielle. Comme dans beaucoup de services publics, il est possible d'y travailler plus efficacement. Le travail doit être réorganisé de telle sorte que le personnel ait des tâches plus polyvalentes. Il effectuera en outre plus d'heures sur le terrain. Ces éléments figurent dans la note d'orientation sur la propreté publique, qui est visiblement plus courte que la partie de l'accord de gouvernement qui porte sur la propreté publique.

Het GAN beweert dat het hier al een tijdje aan werkt via een productiviteitspremie. Het personeel wordt beloond als het bepaalde doelstellingen behaalt. Dat is op zich een positief instrument om het personeel te stimuleren, maar het toekennen van de premie of het mogelijk intrekken ervan wordt blijkbaar ook gebruikt als instrument om het hoge absenteïsme te bestrijden. Met andere woorden, de mensen worden beloond als ze komen werken. Dat is wel een zeer vreemd personeelsbeleid.

Het opvallendste is dat ze die premie enkel kunnen verliezen als ze twintig dagen onwettig afwezig zijn. In om het even welk privébedrijf sta je na een onwettige afwezigheid van twee of drie dagen gewoon aan de deur. Zo iets valt niet te rijmen met het uitgangspunt van de nota, namelijk dat de medewerkers meer uren moeten presteren.

Ik weet dat deze situatie al lang bestaat. Als dit nog steeds het geval is, betwijfel ik echter of een dergelijke premie een positieve bijdrage kan leveren om de doelstellingen inzake een grotere productiviteit te verwezenlijken.

(De heer Arnaud Pinxteren, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

Het is frappant dat de nota spreekt over het vrijmaken van meer personeel om de openbare netheid te verbeteren, terwijl het absenteïsme nog steeds een probleem is. Als daar iets aan gedaan wordt, zal ook de behoefte aan extra personeel minder groot zijn. Dat zal ook een positieve impact hebben op de groepsdynamiek. Als in een groep van vijf werknemers altijd dezelfde twee afwezig zijn, is dat niet bevorderlijk voor de werklust van de andere drie. Op die manier is slecht gedrag dat onbestraft blijft, erg besmettelijk.

Wordt de productiviteitspremie nog steeds op deze manier gebruikt? Hebt u daar al iets aan veranderd?

Bestaat er een recente evaluatie van dit systeem? Wat is de balans? Werkt het systeem om mensen een premie te geven als ze komen werken?

Wat hebt u ondernomen om het absenteïsme te verminderen? Daar bestaan allerlei technieken voor, zoals gesprekken, een betere werksfeer,

L'Agence affirme que cela fait un moment qu'elle y travaille via une prime de productivité. C'est en soi un instrument positif pour stimuler le personnel, mais la suppression de cette prime, après 20 jours d'absence injustifiée, a aussi été utilisée pour combattre le fort absentéisme.

En d'autres mots, les personnes sont récompensées si elles viennent travailler. C'est une très étrange politique du personnel, et cela ne cadre pas avec le principe de base de la note, à savoir que les agents doivent effectuer plus d'heures. Dans ces conditions, je doute que la prime contribue à augmenter la productivité.

(M. Arnaud Pinxteren, deuxième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

Il est étonnant que la note parle de libérer plus de personnel afin d'améliorer la propreté publique, alors que l'absentéisme reste un problème. Si on y remédiait, les besoins en personnel supplémentaire seraient moins importants et la dynamique de groupe serait améliorée. En effet, l'absentéisme systématique de certains nuit à l'ardeur au travail des autres et le laisser impuni le rend contagieux.

La prime de productivité est-elle encore utilisée de la sorte ? Y avez-vous changé quelque chose ?

Existe-t-il une évaluation récente de ce système ? Quel est le bilan ? Le système de prime pour venir travailler fonctionne-t-il ?

Qu'avez-vous entrepris pour diminuer l'absentéisme ?

Avez-vous pris d'autres initiatives pour optimiser la productivité du personnel et le fonctionnement de l'ABP ?

enzovoort.

Hebt u verder al andere initiatieven genomen om de productiviteit van het personeel en de werking van het GAN te optimaliseren?

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *De medewerkers van Net Brussel werken in moeilijke omstandigheden en dat wordt gecompenseerd door een aantal voordelen die ze in de loop der tijden hebben verworven. De premies maken deel uit van die voordelen.*

Anderzijds moet de dienstverlening via modernisering verder verbeterd worden.

De initiatieven van de regering gaan niet altijd de goede richting uit, vooral wat het overleg met de sociale partners betreft over de hervorming van de ophaling en de verhoging van het volume van de vuilniszakken. Die veranderingen zullen noch de dienstverlening, noch de werkomstandigheden van de medewerkers verbeteren.

De hervorming van de dienstverlening moet in overleg gebeuren. Het schoonmaken van de wegen moet via een overeenkomst tussen Net Brussel en de gemeenten geregeld worden. De gemeenten worden op die manier verantwoordelijk voor de controle, de reorganisatie en het beheer van het personeel en het werk.

Hoe worden de sociale partners in dit stadium bij het denkproces over de hervorming betrokken? Wat zijn de conclusies die men uit de evaluatie van het personeelsbeheer kan trekken? Wat kan beter?

De gemeenten hebben de overeenkomst over de overdracht van bevoegdheden nog niet allemaal ondertekend. Welke gevolgen zal die overdracht hebben voor het personeelsbeheer?

Het absenteïsme neemt toe. Elke dag zijn er zes werknemers op de honderd afwezig wegens ziekte. De laatste jaren stellen we een exponentiële groei vast van de langdurige afwezigheden. Die komen zelfs vaker voor dan afwezigheden van minder dan

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je voulais me joindre à l'interpellation de Mme Ampe concernant ces aspects de la gestion du personnel que sont la pénibilité et l'absentéisme. C'est pour permettre de gérer ces conditions de travail difficiles que les agents de la propreté ont acquis au fil du temps une série d'avantages en termes de primes. On a souvent l'impression que, quoi qu'on fasse, le travail est perpétuellement à refaire et qu'il y en a de plus en plus. Ces conditions sont effectivement assez difficiles.

Compte tenu de cet état général de propreté ou de non-propreté de l'espace public, on doit tout mettre en œuvre pour intensifier les efforts et améliorer le service rendu aux Bruxelloises et aux Bruxellois en œuvrant à la modernisation du travail au sein de l'agence et partout où l'on travaille à la propreté.

Nous nous posons des questions quant aux actions entreprises par le gouvernement, qui ne vont pas toujours dans le bon sens, en particulier concernant la concertation avec les partenaires sociaux en matière de réforme de collecte et d'augmentation du volume des sacs. Ces réformes ne sont pas de nature à améliorer les services rendus ou en tout cas les conditions de travail des agents.

La réflexion sur la modernisation du travail effectué au sein de l'ABP doit se faire dans le cadre d'une concertation. C'est ainsi que cela se pratique traditionnellement en Belgique et c'est positif. Par ailleurs, la réforme du nettoiement fera en sorte que les activités de balayage et de nettoyage des voiries seront organisées dans le cadre d'une convention conclue entre l'ABP et les communes. La commune sera désormais responsable de la supervision, de la réorganisation et de la gestion du personnel et du travail.

een maand.

De medewerkers die het vaakst langdurig afwezig zijn, zijn mensen tussen de 60 en 64 met heel wat ancienniteit. Absenteïsme stelt men het vaakst vast bij oudere medewerkers en bij mensen met een fysiek of mentaal zware job.

In 2013 hebben afwezigheden wegens ziekte de Belgische werkgevers meer dan 10 miljard euro gekost, waarvan de helft ging naar het gewaarborgd inkomen van de zieke werknemers.

Wat zijn de hoofdoorzaken van het absenteïsme? Hoe evolueert het fenomeen in het algemeen maar ook binnen Net Brussel? Hoe verhoudt het absenteïsme van korte duur (minder dan een maand) zich tot het absenteïsme van gemiddelde duur (tussen een maand en een jaar) en van lange duur (langer dan een jaar)?

In welke groepen werknemers komt absenteïsme het vaakst voor? Bestaat er een systeem van interne mobiliteit waardoor mensen die hun werk niet meer kunnen uitvoeren, een andere job krijgen?

Toute une série de projets en matière de propreté vont avoir un impact sur le travail effectué au sein de l'ABP, lequel devra également être réorganisé par la force des choses. Quelle réflexion est-elle mise en place pour mener à bien cette réorganisation de la gestion du personnel ? Comment les partenaires sociaux sont, à ce stade, sont-ils impliqués dans cette réflexion ?

Qu'est-ce qui ressort de cette évaluation de la gestion du personnel ? Quels sont les points à améliorer ? En termes d'avancement du transfert des compétences, toutes les communes n'ont pas encore signé les conventions. Quel sera l'impact de ce transfert sur la gestion du personnel ?

Quant à l'absentéisme évoqué par ma collègue, le taux d'absentéisme est en augmentation constante. Quotidiennement, six travailleurs sur cent seraient absents pour maladie. Ces dernières années, on observe une croissance exponentielle des absences de longue durée (plus d'un an), au point où cet absentéisme est devenu plus important que l'absentéisme inférieur à un mois.

Il est évident que les travailleurs les plus exposés à ce type d'absentéisme de longue durée sont ceux âgés de 60 à 64 ans et qui comptent de nombreuses années d'ancienneté. Les entreprises les plus confrontées à un taux d'absentéisme de longue durée se caractérisent par un nombre élevé de travailleurs appartenant à ces groupes à risque et par des activités impliquant une charge physique et/ou mentale importante.

En 2013, les absences pour maladie ont coûté plus de 10 milliards d'euros aux employeurs belges, dont la moitié est destinée au salaire mensuel garanti pour les travailleurs malades.

Quelles sont les principales causes de l'absentéisme ? Quelle en est l'évolution ? Quelle est l'évolution du taux de l'absentéisme au sein de l'ABP ? Quelle est la ventilation entre l'absentéisme de courte durée (inférieure à un mois), l'absentéisme de durée moyenne (absence d'un mois à un an) et de longue durée (supérieure à un an) ?

Avez-vous identifié les groupes de travailleurs les plus exposés, en dehors de l'âge et les causes de cet absentéisme ? Existe-t-il une mobilité interne au sein de l'agence qui permettrait de recaser les

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.- De productiviteitspremie is nog steeds in voege en wordt niet in vraag gesteld. De premie wordt niet aan alle medewerkers toegekend en niet iedereen krijgt hetzelfde bedrag. Ze is bedoeld om de werknemers aan te sporen tot meer inzet.

De productiviteitspremie maakt sinds vijftien jaar deel uit van het loon van de werknemers van Net Brussel en wordt nauwgezet berekend op basis van volgende criteria: optimalisering van de commerciële inkomsten en van de selectieve ophalingen, vermindering van het aantal verkeers- en arbeidsongevallen, maar ook meer aanwezigheid op het werk, minder absenteïsme, zich niet onttrekken aan medische controles en vrijwillige prestaties op feestdagen.

(verder in het Frans)

De prime wordt jaarlijks door de regering geëvalueerd en staat telkens in de begroting die het parlement voorgelegd krijgt.

In vergelijking met de twee voorgaande jaren constateerde men in 2014 een daling met 26% van het aantal werknemers met meer dan zeven korte afwezigheden (minder dan twee dagen) per jaar, met 19% van het aantal werknemers met meer dan dertig afwezigheidsdagen per jaar en met 24% van het aantal werknemers die zich niet bij de medische controle melden.

(verder in het Nederlands)

Het agentschap neemt het absenteïsme zeer ter harte en neemt de nodige maatregelen om dat fenomeen tot een minimum te beperken. Enkele van die maatregelen zijn:

- preventie van arbeidsongevallen via de bewustmaking van de medewerkers over hun handelingen en gedragingen en via de bewustmaking van de Brusselaars van de risico's die verbonden zijn aan het verkeerd aanbieden van afval (met snijwonden, enzovoort tot gevolg);

(verder in het Frans)

ouvriers qui ne sont plus capables de réaliser ce travail au quotidien ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).- *La prime de productivité est toujours en vigueur et elle n'est pas remise en cause. La prime n'est pas octroyée à tous les agents et tous les agents ne reçoivent pas le même montant. Elle vise à motiver les agents.*

Elle fait partie intégrante de la rémunération des agents de Bruxelles-Propreté et elle est minutieusement calculée en tenant compte de l'optimisation des recettes commerciales et des collectes sélectives, de la réduction des accidents de roulage et des accidents de travail, mais également de la présence au travail, de l'absentéisme, de la présence aux contrôles médicaux et des prestations volontaires pendant les jours fériés.

(poursuivant en français)

L'évaluation de la prime est réalisée régulièrement et approuvée chaque année par le gouvernement. Par ailleurs, cette prime fait chaque année partie intégrante du budget voté par le parlement. Nous en avons discuté il y a quelques semaines.

En 2014, comparativement aux années 2013 et 2012, on a pu constater :

- une diminution de 26% du nombre d'agents ayant présenté plus de 7 absences de courte durée (c'est-à-dire de moins de 2 jours) par an ;
- une diminution de 19% du nombre d'agents dont l'absentéisme dépasse 30 jours par an ;
- une diminution de 24% du nombre d'agents qui ne sont pas rendus au contrôle médical.

(poursuivant en néerlandais)

L'Agence est très attentive à l'absentéisme et prend les mesures nécessaires pour le limiter au maximum. Parmi ces mesures figurent :

- une politique de prévention des accidents de travail par la conscientisation des agents aux gestes et comportements à adopter ainsi que par

- krachtige preventie van verkeersongevallen;
- risicoanalyse voor de verschillende werkplekken;
- berispeling van vaak afwezige werknemers;
- tussenkomst van de sociale dienst in geval van langdurige ziekte.

De productiviteitspremie maakt al jarenlang deel uit van de loonregeling van de werknemers en evolueerde de voorbije jaren in de goede richting: aanwezigheidscriteria worden steeds vaker door prestatiecriteria vervangen.

Verder zorgt Net Brussel ook voor:

- een versterking van de hiërarchische lijn voor beter toezicht op de teams;
- de voortzetting van de permanente vorming.

(verder in het Nederlands)

De productiviteitspremie is geen kunstgreep, maar een integraal onderdeel van de verloning van het personeel van Net Brussel en een tool voor het personeels- en arbeidsbeleid, dat bovendien resultaten oplevert.

(verder in het Frans)

Ik ben bijna klaar met het uittekenen van de grote lijnen van de hervorming en zal daar over enkele dagen op terugkomen. Naast de afvalophaling omvat de hervorming ook het netheidsbeleid en de installatie van containerparken.

De hervorming zal worden besproken met Net Brussel en de sociale partners, want ik wil de verworvenheden van de werknemers niet op de helling zetten. We zullen straks, in het kader van een volgende parlementaire vraag, terugkomen op de vuilniszakken van 80 liter.

De raamovereenkomst over de samenwerking tussen Net Brussel en de gemeenten wordt in de loop van april door de regering besproken. Daarna kunnen we specifieke overeenkomsten opstellen.

la sensibilisation des Bruxellois aux risques liés aux déchets mal présentés (risques de coupure, etc.) ;

(poursuivant en français)

- le développement d'une politique accrue en matière de prévention des accidents de roulage ;
- le développement d'une analyse des risques pour les différents postes de travail ;
- la convocation des agents au service des ressources humaines en cas de taux d'absentéisme trop élevé ;
- l'implication du service social pour les malades de longue durée.

Avant de vous présenter les mesures prises pour augmenter la productivité du personnel et optimiser le fonctionnement de l'ABP, je profite de votre interpellation pour redire que la prime de productivité fait historiquement partie du paquet salarial de l'agence, qu'elle est votée chaque année par le gouvernement, le ministre du Budget et le parlement - qui ont évidemment chacun remis un avis favorable sur le dossier - et qu'elle connaît depuis quelques années une évolution dont on ne peut que se féliciter, puisque les critères de présence qu'elle intégrait font petit à petit place à davantage de critères de performance. Ainsi l'agence a-t-elle également pris les mesures suivantes :

- le renforcement de la ligne hiérarchique pour un meilleur suivi des équipes ;
- la poursuite des formations continues.

(poursuivant en néerlandais)

La prime de productivité n'est pas un artifice, mais une partie intégrante de la rémunération du personnel de Bruxelles-Propreté et un outil de gestion du personnel et de son travail, qui apporte des résultats.

(poursuivant en français)

Mme Teitelbaum, j'aurai l'occasion de revenir sur le projet de réforme de l'ABP dans quelques jours, puisque je finis d'en tracer les contours. Ce projet

visera à mettre en œuvre la sixième réforme de l'État. Outre les collectes seront concernées les politiques de nettoiement et d'installation des parcs à conteneurs.

Ces mesures seront prises en concertation avec l'agence et les partenaires sociaux, car mon intention est de préserver les acquis des travailleurs sans remettre en question leur statut ni leur nombre sur le terrain. Je ne souhaite pas non plus nuire à leur bien-être. À ce sujet, dans le cadre de questions d'actualité, nous avons débattu du poids des sacs et nous reviendrons dans un instant sur les sacs-poubelles de 80 litres avec M. Pinxteren. Tout ne se fait donc pas sur le coin de table d'un cabinet ministériel, mais en concertation. Dans quelques jours, je soumettrai mon projet de réforme au gouvernement et nous pourrons alors en discuter à nouveau.

S'agissant de la convention-cadre sur les collaborations entre l'ABP et les communes, elle devrait faire l'objet d'une discussion au gouvernement dans le courant du mois d'avril. Une fois le texte adopté par le gouvernement, nous pourrons rédiger les conventions spécifiques afin d'asseoir la collaboration entre l'agence et chacune des communes.

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Ik stel de productiviteitspremie als concept niet in vraag, maar wel deze toepassing ervan. De premie gaat pas verloren, als iemand meer dan twintig dagen onwettig afwezig is. Volgens mij is het geen goed signaal aan de werknemers die wel aanwezig zijn of aan zij die zich bij ziekte of familiale problemen verontschuldigen.

Ik heb een andere visie, maar ik begrijp dat u deze premie als een sociale verworvenheid beschouwt. Het probleem zijn de criteria. Zo is er om te beginnen de selectieve ophaling. Die is in de loop van de voorbije jaren verminderd, want er worden minder blauwe zakken opgehaald. De premie zou dus ook moeten verminderen.

Over de arbeidsongevallen kan ik moeilijk oordelen, maar een ander criterium zijn de commerciële inkomsten van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid (GAN). Ook die zijn het voorbije jaar gedaald en bijgevolg zou de

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *Ce n'est pas le concept de la prime de productivité que je remets en question, mais son application. Ne la supprimer qu'après vingt jours d'absence injustifiée n'est pas encourageant pour ceux qui sont présents ou dont l'absence est justifiée.*

J'ai un autre point de vue que vous, mais je comprends que vous considérez cette prime comme un acquis social. Le problème réside dans les critères. Pour commencer, comme les collectes sélectives de sacs bleus ont diminué ces dernières années, la prime devrait être diminuée.

Et comme les recettes commerciales de l'Agence ont aussi diminué l'année passée, elle devrait encore être diminuée.

Je ne pense pas que les critères de la prime soient adaptés. Il faudrait plutôt que la prime de productivité soit individuelle et que son octroi soit basé sur la présence de l'agent et la qualité de son

productiviteitspremie ook moeten dalen.

Ik denk niet dat dit correcte criteria zijn. Er zou per werknemer individueel moeten worden nagegaan of hij aanwezig is en zijn werk goed doet. Daarvoor kan hij dan een individuele productiviteitspremie krijgen, zodat de groep wordt aangemoedigd om beter te presteren.

Wat gebeurt er om de fysiek van de werknemers die dit zware werk uitvoeren te verbeteren? Wie niet wekelijks gaat sporten, kan onmogelijk als vuilnisman werken. Er kan al veel verbeteren als de werknemers kansen krijgen om hun fysieke conditie op peil te houden. Bestaat er een beleid op dat vlak?

- *Het incident is gesloten.*

(Mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

**TOT MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE
SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-
BAAR AMBT,**

betreffende "de terugkeer van vuilniszakken van 80 liter".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL,

betreffende "de herinvoering van niet-recycleerbare huisvuilniszakken van 80 liter".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (in het Frans).- Eind januari vernamen we via de pers dat de regering terugkomt op haar beslissing van juli

travail. C'est ainsi que le groupe sera encouragé à améliorer son travail.

Qu'est-ce qui est fait pour améliorer la condition physique des agents qui effectuent de lourdes tâches ? Y a-t-il une politique en la matière ?

- *L'incident est clos.*

(Mme Viviane Teitelbaum, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

**À MME FADILA LAANAN,
SÉCRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,**

concernant "le retour en grâce des sacs poubelles de 80 litres".

INTERPELLATION JOINTE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL,

concernant "la réintroduction des sacs à ordures ménagères non recyclables de 80 litres".

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Fin janvier, la presse nous apprenait un nouveau revirement dans la politique bruxelloise de la propriété. En effet, la

2014 om de witte vuilniszakken van 80 liter af te schaffen.

De argumenten voor die afschaffing hielden nochtans steek. De zakken van 80 liter zijn zwaarder, waardoor de vuilnismannen meer risico op verwondingen of werkongevallen lopen. Bovendien scheuren de zakken sneller, waardoor een deel van het afval op de weg terechtkomt. Tot slot zijn sommige mensen door de beschikbaarheid van een grote zak minder geneigd om hun afval te sorteren en gooien ze gewoon alles bij elkaar.

U zegt de zak van 80 liter terug in te willen voeren om de Brusselaars de gelegenheid te bieden zich van groter afval te ontdoen. Aan welk soort afval denkt u? Kan dat niet in een zak van 60 liter gestopt worden? Ik vind niet dat er veel argumenten voor de zak van 80 liter pleiten.

Ik heb gelezen dat u de inwoners oproept om hun gezond verstand te gebruiken en de zakken niet te zwaar te maken. Normaal gezien mogen de zakken niet meer dan 15 kg wegen, maar u beseft toch dat de mensen ze niet wegen?

U zegt dat Net Brussel medewerkers zal inzetten om de vuilniszakken op straat te wegen. Is dat geen verspilling van tijd en personeel? Er zijn zoveel andere prioriteiten in het gewest. Zouden de tien nieuwe medewerkers niet beter voor andere taken worden ingezet?

Er worden nog andere maatregelen aangekondigd om het gewicht van het afval te verminderen, zoals de komst van extra containerparken en collectieve composteerpunten, en de inzameling van organisch afval.

Enkele weken geleden antwoordde u op een dringende vraag dat u als jurist veel belang hecht aan de naleving van de wet. U preciseerde dat de beslissing om de zakken van 80 liter af te schaffen geen officiële of reglementaire beslissing was. Dat argument overtuigt mij niet. In plaats van de zak opnieuw in te voeren, had u het reglement kunnen wijzigen. Het reglement werd de voorbije jaren meer dan eens gewijzigd. Dat vergt niet veel werk.

Waarom wordt de zak van 80 liter weer ingevoerd? Is dat omdat er binnen afzienbare tijd maar één ophaalronde per week meer zal worden georganiseerd? Ik vrees dat vooral de

décision, prise en juillet 2014, de supprimer les sacs poubelles blancs de 80 litres venait d'être annulée. Nous avons déjà eu l'occasion d'en discuter dans le cadre d'une question d'actualité.

Balayé donc, l'argumentaire qui prévalait voici à peine sept mois et qui, pourtant, semblait de bon sens. Ces sacs présentaient en effet plusieurs inconvénients : ils étaient plus lourds, ils avaient une plus grande tendance à se déchirer, entraînant le déversement d'une partie des déchets sur la voie publique. Autre aspect négatif, le volume de 80 litres incitait certains utilisateurs à ne pas respecter le tri imposé. "On a constaté que beaucoup d'habitants avaient tendance, avec ces sacs, à moins trier, à tout y mettre (y compris des PMC, du carton ou du verre)", expliquait un responsable de Bruxelles-Propreté l'été dernier.

Enfin, dernier argument, mais certainement le plus important : le poids excessif de ces sacs représente un risque de blessure, d'accident de travail, pour les agents de Bruxelles-Propreté.

Vous évoquez la nécessité de permettre aux habitants d'écouler des déchets encombrants. Mme la secrétaire d'État, à quoi faites-vous référence qui ne puisse être jeté dans un sac de 60 litres ? Très honnêtement, les arguments en défaveur du sac de 80 litres me semblent nettement plus convaincants.

J'ai pu lire que vous faisiez appel au bon sens des habitants. À partir du moment où l'on met à disposition des sacs de 80 litres, quoi de plus normal que ces derniers soient remplis. La réglementation limite leur poids à 15 kilos. Pensez-vous réellement que les habitants vont peser leurs sacs poubelles pour s'assurer de ne pas dépasser cette limite ?

On nous annonce que des agents iront sur le terrain pour peser les poubelles. N'est-ce pas un gaspillage de temps et de personnel, alors qu'il y a bien d'autres priorités pour assurer la propreté dans notre Région ? N'y a-t-il pas d'autres missions pour les dix agents nouvellement engagés ?

D'autres pistes pour diminuer le poids des déchets sont à favoriser, telles que la multiplication des déchetteries, la mise en place d'une récolte des déchets organiques ou encore la multiplication des composts de quartier.

vuilnismannen de dupe van die beslissing zullen zijn.

Uw maatregel is nadelig voor de gezondheid van de vuilnismannen en voor het milieu.

En réponse à une question d'actualité posée il y a quelques semaines, vous avez évoqué votre attachement au droit en soulignant votre formation de juriste. Vous précisez alors que la décision de supprimer les sacs de 80 litres n'avait pas été prise officiellement ou, tout du moins, réglementairement. Cet argument ne me convainc pas puisque vous auriez pu, plutôt que réintroduire le sac de 80 litres, modifier le règlement en considérant que les arguments en défaveur de ce sac étaient valables. Ce règlement a déjà été modifié ces dernières années, cela ne représente pas un travail colossal.

Je me demande avec inquiétude ce qui justifie ce revirement et si les agents de Bruxelles-Propreté ne sont pas des victimes collatérales de votre précédente décision : la suppression d'une des collectes hebdomadaires de sacs blancs. Il est pratique de maintenir les sacs de 80 litres quand on décide de supprimer une collecte, car cela permet de stocker davantage de déchets et de rendre, l'air de rien, la collecte hebdomadaire acceptable.

Cette diminution du service public - pour laquelle j'espère aussi un revirement - sera peut-être accompagnée de ce maintien des sacs de 80 litres, au détriment de la santé des travailleurs de Bruxelles-Propreté. Sur le plan environnemental comme sur le plan social, c'est un recul.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord voor haar toegevoegde interpellatie.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (*in het Frans*).- *Ik heb via de pers vernomen dat u van plan bent de witte vuilniszak van 80 liter voor niet-recycleerbaar huishoudelijk afval opnieuw in te voeren omdat veel Brusselaars dat wensen. Niet minder dan 40% van de vuilniszakken die in het Brussels Gewest worden gebruikt, zijn exemplaren met een inhoud van 80 liter.*

Het boezemt uiteraard weinig vertrouwen in dat staatssecretarissen de maatregelen van hun voorgangers terugdraaien. U had beter eens grondig nagedacht voordat u uw beslissing nam.

De vraag naar zakken van 80 liter zal steeds groter worden omdat u het aantal ophaalrondes tot één per week wilt beperken. Daardoor zullen

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel pour son interpellation jointe.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- La presse nous apprend votre décision de réintroduire le sac poubelle blanc à ordures ménagères non recyclable de 80 litres.

Le retour de ce sac, dont la vente avait été purement et simplement arrêtée par le gouvernement précédent, en raison notamment de son poids qui alourdissait considérablement la charge de travail des agents de l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) et, partant, leur posait des soucis de santé, est justifié - c'est ce que vous nous disiez il y a quelques semaines - par les nombreuses demandes des Bruxellois. En effet, il ressort d'un rapport d'évaluation que le modèle de 80 litres représente 40% des sacs utilisés par les habitants de la Région bruxelloise.

de Brusselaars opnieuw verplicht zijn om thuis grote hoeveelheden afval op te slaan.

Door de toename van het gewicht van de zakken zal ook de werklast voor de vuilnismannen toenemen.

Is het echt zinvol om de zakken van 80 liter opnieuw in te voeren? Hebt u die beslissing geëvalueerd? Wat is de impact van een dergelijke beslissing?

Ces éléments m'appellent à faire un certain nombre de constats.

Premièrement, je m'interroge, de façon de plus en plus coutumière, sur le sens du détricotage, par les secrétaires d'État en charge de la Propreté successifs, des décisions prises par leurs prédécesseurs. Cela n'est pas de nature à renforcer la confiance en le bien-fondé des politiques menées et révèle le manque d'objectivation des décisions. Il semble que l'on agisse d'abord et que l'on réfléchisse ensuite.

Par ailleurs, le retour du sac de 80 litres, dont la demande augmentera suite à votre volonté de rendre la collecte des déchets hebdomadaire, rappelle les méfaits de cette réforme qui constraint les Bruxellois à stocker un plus grand volume de déchets et ne constitue pas un bon signal. Il témoigne en effet des manquements et du retard pris en matière de collecte des déchets organiques, de collecte sélective et d'encombrants.

Enfin, l'alourdissement des sacs augmentera considérablement la charge de travail des agents de l'ABP, qui tente d'équilibrer les tournées depuis 20 ans.

Je souhaiterais par conséquent vous interroger sur le sens de ce retour du sac de 80 litres, sur son évaluation objective et sur ses conséquences, notamment sur le travail des agents de l'ABP.

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).- *Tijdens de plenaire vergadering van 23 januari kreeg u meerdere dringende vragen over de terugkeer van de vuilniszak van 80 liter.*

Gisteren werd in Ukkel het vuilnis opgehaald. Het viel me op hoeveel open gescheurde zakken met uitpuilende inhoud op straat stonden. Komt dat door de grotere omvang of de bedenkelijke kwaliteit van de zakken? Zal het probleem nog erger worden doordat de zakken van 80 liter weer worden ingevoerd?

Als er geen organisch afval in de zakken zat, zou

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).-
Lors de la séance plénière du 23 janvier, nous avons été plusieurs à vous interroger en question d'actualité sur le retour des sacs-poubelles de 80 litres. Pas plus tard qu'hier, jour de collecte des poubelles à Uccle, j'ai été frappée par le nombre de sacs-poubelles éventrés dans la rue et la crasse épargillée partout. Est-ce dû aux sacs-poubelles plus grands ? Ces sacs-poubelles vont-ils agraver la situation ? Cela sera-t-il dû à leur qualité, chose à laquelle il faudra réfléchir ?

Une chose est sûre : sans déchets organiques dans les sacs-poubelles, il n'y aurait aucun problème. J'en ai fait personnellement l'expérience. Le sac-

er geen probleem zijn. Katten, vossen en vogels scheuren ze alleen open als ze eten ruiken. Het is dan ook hoog tijd om het organische afval gescheiden op te halen. Hoe zit het daarmee?

Wordt er onderzocht of de vuilniszakken wel stevig genoeg zijn?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Brussel heeft de reputatie een vuile stad te zijn. Ondanks de extra middelen voor Net Brussel, werd het deficit de afgelopen jaren steeds groter, gaat het afval- en sorteerbeleid er niet op vooruit en wordt de stad helemaal niet netter. Nu blijkt dat ook de werking van Net Brussel behoorlijk chaotisch verloopt. Uw reactie op de plotse afschaffing van de vuilniszak van 80 liter was tekenend. U gaf zelf toe dat u als bevoegde staatssecretaris niet op de hoogte was van die maatregel en dat de afschaffing van die zakken juridisch niet kon. De bevolking werd evenmin op de hoogte gebracht van deze belangrijke wijziging.

De beslissing van Net Brussel om de vuilniszakken van 80 liter af te schaffen, was volgens u gebaseerd op een analyse waaruit bleek dat de kwaliteit van die vuilniszakken niet goed genoeg was en dat te zware vuilniszakken tot gezondheidsklachten bij de vuilnismannen leidden. Tal van vuilniszakken zouden immers het maximumgewicht van 15 kilogram overschrijden.

Uit een evaluatie die u bestelde, bleek echter dat 40% van de gebruikte vuilniszakken in Brussel uit zakken van de voornoemde categorie bestaat. Daarom hebt u snel beslist om die vuilniszakken weer in te voeren en extra mensen in te zetten voor de controle van de zakken. Het afschaffen van de zakken van 80 liter leidde in elk geval tot grote ergernis bij veel burgers. De vuilniszakken die ze al lang gebruikten en die perfect in hun vuilnisbakken pasten, waren plots niet meer verkrijgbaar. De mensen begrepen niet waarom. Hoewel zulke zakken inderdaad te zwaar kunnen worden, lijkt een betere controle op de inhoud (bijvoorbeeld om na te gaan of er geen bouwafval in zit) en het gewicht misschien eerder aan de orde

poubelle sans déchets organiques n'intéresse plus ni les chats, ni les renards, ni les oiseaux. Il est donc important d'encourager et d'intensifier le tri organique. Où en sommes-nous en la matière ?

Nous devons également être particulièrement attentifs à la solidité des sacs. Sans quoi, le problème se posera éternellement et nous courrons à la catastrophe. Avez-vous pensé à ce problème ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Malgré le renforcement des moyens dévolus à Bruxelles-Propreté, la gestion des déchets et du tri ne progresse pas et la ville de Bruxelles est toujours aussi sale. Il semblerait de surcroît que l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) fonctionne de manière plutôt chaotique. Ainsi, ni vous ni les citoyens n'étiez informés de la suppression du sac-poubelle de 80 litres.*

La décision de l'ABP de supprimer ce sac se justifiait, selon vous, par une qualité insatisfaisante de ceux-ci et par le fait que leur contenu outrepasse souvent la limite de 15kg, au détriment de la santé des éboueurs.

Une évaluation effectuée à votre demande a toutefois révélé que les sacs de 80 litres représentaient 40% des sacs utilisés à Bruxelles. C'est pourquoi vous avez décidé de réintroduire ceux-ci et de renforcer les effectifs des agents de contrôle. La suppression du sac de 80 litres avait fortement perturbé les citoyens, habitués à utiliser ce sac, dont la dimension s'adaptait parfaitement à leur poubelle.

Un contrôle plus strict du contenu semble plus approprié qu'une limitation du volume, étant donné que, même un sac de 60 litres, est susceptible d'être trop lourd s'il contient des déchets qui ne devraient pas s'y trouver. De plus, la réduction du volume des sacs entraîne leur multiplication en rue les jours de collecte, un surcroît de travail pour les éboueurs et, par conséquent, des embarras de circulation.

Par ailleurs, vous n'avez toujours pas de vue claire des flux de déchets produits par les ménages, les communes et les entreprises privées.

dan het beperken van het volume. Ook een zak van 60 liter kan te zwaar zijn, als je hem vult met afval dat er niet in thuishoort. Als het volume van de zakken wordt beperkt, staan er ook meer zakken op straat. Dat leidt tot extra werk voor de vuilnismannen en is bijgevolg nadelig voor de mobiliteit, als u tenminste het systeem met twee ophaalbeurten per week behoudt.

Een ander probleem is dat u eigenlijk nog steeds geen duidelijk zicht heeft op alle afvalstromen van burgers, gemeenten en privébedrijven. Ook blijft het onduidelijk wat de exacte inhoud van de witte vuilniszakken is, welk aandeel van het restafval in gemeentelijke openbare vuilnisbakken terechtkomt of hoeveel afval illegaal wordt gedumpt.

Groen is een absolute voorstander van een beleid dat gebaseerd is op concrete cijfers en concrete doelstellingen, maar vooral van een uniform afvalbeleid dat geldt voor heel het gewest en de negentien gemeenten. Het is dan ook verbazingwekkend dat bijna twee jaar na de goedkeuring van de ordonnantie over de overheveling van gemeentelijke containerparken naar het gewest, nog steeds geen vooruitgang is geboekt in het dossier. Het feit dat mensen moeilijk toegang hebben tot containerparken, kan ertoe leiden dat ze al hun afval in witte restafvalzakken proppen.

Na de soap over het afschaffen en opnieuw invoeren van de vuilniszakken van 80 liter voor restafval en het uitblijven van een efficiënt aanbod van containerparken over heel het gewest, is er dringend behoefte aan een duidelijke visie over hoe het Brussels Gewest optimaal zijn afvalstromen wil inzamelen.

U kondigde een spoedige hervorming van het afvalplan aan.

Wat is het tijdschema voor de hervorming van dit plan? Welke instanties zult u raadplegen? Welke methode zal worden gebruikt en welke doelstellingen zullen worden nagestreefd?

Welke factoren zullen bepalen of de vuilniszak van 80 liter al dan niet opnieuw wordt ingevoerd? Hoe zullen die worden onderzocht en gemeten?

Op welke wijze zult u de controle van de inhoud en het gewicht van de vuilniszakken aanpakken?

Une imprécision demeure également quant au contenu précis des sacs blancs, la proportion de déchets ménagers qui aboutissent dans les poubelles publiques communales ou la quantité de déchets clandestins.

Groen défend une politique basée sur des chiffres et des objectifs concrets, ainsi qu'une politique des déchets valable pour l'ensemble du territoire régional. Pour nous, il est dès lors surprenant que, presque deux ans après l'adoption de l'ordonnance relative au transfert des parcs à conteneurs communaux à la Région, ce dossier n'ait enregistré aucune avancée.

Après le feuilleton de la suppression et de la réintroduction des sacs-poubelles de 80 litres et l'absence d'une offre efficace de parcs à conteneurs sur l'ensemble du territoire de la Région, le besoin se fait urgentement sentir d'une vision claire de la manière dont la Région bruxelloise entend optimiser la collecte de ses flux de déchets.

À quel rythme comptez-vous réformer le plan déchets ? Selon quelle méthode et avec quels objectifs ? Quelles instances allez-vous consulter pour ce faire ?

Quels seront les facteurs déterminants pour réintroduire ou supprimer le sac de 80 litres ? Comment ceux-ci seront-ils analysés et mesurés ?

De quelle manière allez-vous contrôler le contenu et le poids des sacs-poubelles ? Combien de personnes sont-elles impliquées ?

A-t-on déjà étudié pourquoi les gens jettent leurs déchets en rue ou glissent des déchets non ménagers dans les sacs blancs ?

Sur quelles données et quels échantillons se basent votre évaluation des différentes catégories de sacs-poubelles ? Sur la base de quelle méthodologie ? Cette étude est-elle disponible ?

Une étude a-t-elle été réalisée concernant le contenu des sacs blancs ? Quelles en sont les conclusions ?

Hoeveel personen zullen dat controleren?

Is er al onderzocht waarom mensen sluikstorten of waarom ze in de witte vuilniszakken afval stoppen dat er niet in hoort?

U hebt een evaluatie laten maken van het gebruik van de verschillende soorten vuilniszakken. Over welke gegevens beschikt u? Welke stalen werden er genomen? Op welke wijze is de evaluatie gemaakt? Als die studie openbaar is, kunnen we die dan ontvangen?

Hebt u al een studie laten uitvoeren over de inhoud van de witte vuilniszakken? Wat waren de resultaten daarvan?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir (cdH) (*in het Frans*).- *Uw maatregel lijkt op het eerste gezicht logisch, omdat u het aantal wekelijkse ophalingen wilt beperken tot één ronde. In zakken van 80 liter kunnen Brusselse gezinnen immers meer afval opslaan. Het valt echter nog af te wachten of één wekelijkse ophaling de beste oplossing is in een gewest waar de woningen steeds kleiner worden. Dat is echter een ander debat en u kent mijn standpunt daarover.*

Ik ben het eens met de heer Pinxteren: we moeten Brusselaars de kans geven minder afval te produceren. Toch kunnen er nog meer maatregelen genomen worden. Op school zou men bijvoorbeeld meer aandacht aan afvalpreventie kunnen besteden. Men zou creatievere oplossingen moeten bedenken, want het terugdringen van de afvalberg blijft de beste manier om het probleem aan te pakken.

U moet ook dringend werk maken van stevigere zakken. Aan welke criteria moeten de toekomstige leveranciers zich houden? Wanneer mogen we stevigere zakken verwachten? Wat zijn de gevolgen voor de productie- en verkoopprijs? Zal de consument voor de hogere kosten opdraaien?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir (cdH).- Cette mesure paraît a priori logique, compte tenu de votre volonté de réduire le nombre hebdomadaire de collectes. Elle permet en effet aux ménages bruxellois d'augmenter leur capacité de stockage des déchets sans pour autant multiplier le nombre de sacs à conserver chez soi en attendant le ramassage. Reste à savoir si la formule de la collecte hebdomadaire est bien la plus pertinente et la plus adéquate dans une Région où les appartements et les logements sont de plus en plus exigus, et les capacités de stockage de plus en plus limitées. Mais ceci est un autre débat et vous connaissez mon point de vue sur la question.

Je suis d'accord avec M. Arnaud Pinxteren quand il dit qu'il faut permettre aux Bruxellois de diminuer leur production de déchets. Cependant, d'autres mesures que celles qui ont été évoquées peuvent être envisagées, comme l'éducation à une consommation moins productrice de déchets, politique par ailleurs développée et soutenue énergiquement par la ministre Céline Fremault. Pour ma part, je ne puis que vous encourager à pousser encore plus loin votre volonté de créativité et d'action en la matière, car la diminution du volume de déchets produits demeure la meilleure solution aux problèmes soulevés par ces interpellations.

Je profite de cette intervention pour vous encourager dans la poursuite de votre objectif de

solidification des sacs-poubelles, mesure ô combien nécessaire. Quel est le cahier des charges imposé aux futurs producteurs de sacs ? Quand des sacs plus solides seront-ils sur le marché ? Quelles contraintes supplémentaires ont-elles été imposées lors de leur fabrication ? Quelles seront les implications de ces nouvelles normes sur le coût de production et surtout sur le prix de vente des sacs blancs ? Le consommateur sera-t-il pénalisé à cet égard, ou les prix de vente resteront-ils identiques ?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *De verschillende soorten vuilniszakken die in de Brusselse winkels verkrijgbaar moeten zijn, staan omschreven in het reglement inzake afvalophaling, dat op 19 december 2008 door de regering werd goedgekeurd en sindsdien niet is gewijzigd. In dat reglement is er sprake van witte vuilniszakken van 30, 60 en 80 liter. Het is bijgevolg niet mogelijk om de laatstgenoemde categorie af te schaffen. Overigens is die categorie goed voor 42% van de verkochte zakken.*

Op 9 juli 2014 bezorgde Net Brussel de producenten van de zakken echter een nieuw bestek met strengere normen inzake de stevigheid van de zakken. Ze moesten onder meer dikker zijn, steviger naden hebben enzovoort.

Helaas voorzag dat bestek ook in de afschaffing van de zakken van 80 liter, wat een administratieve vergissing is. Er bestaat immers geen enkele regelgevende tekst om die beslissing te bekrachtigen.

Zodra ik over de afschaffing van de zakken van 80 liter hoorde, heb ik Net Brussel verzocht om de producenten schriftelijk te verzoeken ze opnieuw te fabriceren. De brief werd ook aan Comeos bezorgd.

(verder in het Nederlands)

Volgens de producenten die gecontacteerd werden door Net Brussel, zullen de zakken van 80 liter binnen afzienbare tijd weer beschikbaar zijn. De vertraging van de productie die midden januari werd aangekondigd, ging over een periode van

Mme la présidente.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je vous remercie pour vos questions qui vont me permettre de jeter une lumière claire et définitive sur ce débat, dans lequel je décèle de nombreuses incompréhensions.

Tout d'abord, je tiens à rappeler que les catégories de sacs qui doivent se trouver sur le marché sont définies dans le règlement de collecte approuvé par le gouvernement le 19 décembre 2008 et non modifié depuis. Ce règlement prévoit des sacs de 30, 60 et 80 litres pour les sacs blancs. Il n'y a donc aucune raison de voir disparaître aujourd'hui les sacs de 80 litres. Par ailleurs, 42% des sacs utilisés dans notre Région sont précisément ceux de 80 litres.

Cependant, le 9 juillet 2014, l'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) a transmis, comme l'y habilité le règlement de collecte, un nouveau cahier des charges aux producteurs de sacs afin de leur imposer des normes de solidité plus élevées. Pour rappel, nous sommes passés de 20 à 30 microns pour l'épaisseur et à des normes supérieures pour les attaches, l'élasticité et les soudures des sacs. Jusque-là, il n'y a pas de difficultés.

Malheureusement, le cahier des charges transmis prévoyait aussi la suppression des sacs de 80 litres, ce qui est, selon moi, une erreur administrative car aucun texte réglementaire ne prévoyait cette suppression.

Dès que j'ai appris la suppression des sacs de 80 litres, suite à leur pénurie, j'ai demandé à l'ABP d'envoyer un courrier aux producteurs de sacs pour leur demander de les réintroduire. Pour information, le même courrier a été envoyé par

ongeveer vier tot zes weken.

(verder in het Frans)

Ondertussen zijn de zakken van 30 en 60 liter wel gewoon verkrijgbaar.

We moeten echter ook rekening houden met de nadelen van de zakken van 80 liter. Ze wegen vaak meer dan de toegestane 15 kg, wat schadelijk is voor de gezondheid van de vuilnismannen.

(verder in het Nederlands)

Als de vuilniszakken van 80 liter te vol worden gepropt of als het verkeerde afval erin gestopt wordt, dan scheuren ze gemakkelijker, wat nadelig is voor de openbare netheid. Bovendien zetten ze sommige mensen aan om minder te sorteren.

Verscheidene elementen zijn belangrijk in dit dossier.

(verder in het Frans)

In de eerste plaats heb ik Net Brussel gevraagd om de zakken van 80 liter opnieuw in te voeren. Ze worden immers het vaakst gebruikt en er is geen wettelijke basis om ze af te schaffen.

Vervolgens moeten we de gezondheid van de werknemers bijzonder ernstig nemen. Het is van groot belang dat het maximumgewicht van de vuilniszakken niet wordt overschreden. Er zullen controles worden uitgevoerd om na te gaan of de zakken correct worden gevuld. Bouwafval en dergelijke hoort er uiteraard niet thuis.

Het wegen van de zakken is geen verspilling van middelen en personeel, maar getuigt van eerbied voor het werk en de gezondheid van de vuilnismannen.

Controles en sancties zijn van groot belang. We hebben dan ook middelen begroot om 10 extra controleambtenaren in dienst te nemen. Nu zijn er 40 controleambtenaren. In de loop van deze regeerperiode krijgen ze 30 nieuwe collega's.

Als we met alle factoren rekening houden, en in het bijzonder met de hervorming van de ophaalregeling, moet het reglement worden aangepast. In het kader van die aanpassing

l'ABP à la Fédération belge du commerce et des services.

(poursuivant en néerlandais)

Selon les producteurs qui ont été contactés par l'ABP, les sacs de 80 litres feront leur retour dans très peu de temps. Le délai de production annoncé à la mi-janvier allait de quatre à six semaines.

(poursuivant en français)

Dans l'intervalle, aucune pénurie de sacs de 30 et de 60 litres, bien présents sur le marché, n'est constatée.

Enfin, les désavantages des sacs de 80 litres mal utilisés doivent, bien entendu, être rappelés. Trop remplis, ils dépassent parfois le maximum de 15 kilos autorisé pour une présentation à la collecte. C'est un souci pour la santé des travailleurs qui portent jusqu'à six tonnes de déchets par jour, je le rappelle !

(poursuivant en néerlandais)

Trop ou mal remplis, ces sacs se déchirent plus facilement et engendrent des problèmes de propreté publique. De plus, ils incitent certainement personnes à trier moins soigneusement.

Plusieurs éléments sont importants dans ce dossier.

(poursuivant en français)

Premièrement, j'ai demandé à l'ABP de réintroduire les sacs de 80 litres parce que ceux-ci sont les plus utilisés aujourd'hui par les Bruxellois et qu'il n'y a pas de base légale pour les supprimer.

Deuxièmement, la santé des travailleurs doit être considérée avec le plus grand sérieux. Les règlements, en déterminant le permis et l'interdit, cherchent à établir des situations d'équilibre. La règle des 15 kilos est primordiale, tout autant que les règles en matière de tri, car elle garantit un seuil en-deçà duquel la collecte est encore supportable. Des contrôles seront bel et bien organisés par rapport à une règle fixée dans un arrêté du gouvernement, pour sanctionner les habitants qui remplissent mal ce sac de 80 litres.

kunnen we beslissen of we de zakken van 80 liter al dan niet behouden. Eerst moet er echter overleg plaatsvinden met Net Brussel en de sociale partners. Het welzijn van de werknemers moet in alle openheid worden besproken.

De cijfers over sluikstorten en verkeerd gesorteerd afval in de witte zakken wordt door Leefmilieu Brussel bijgehouden. U kunt ze dus opvragen bij Leefmilieu Brussel of bij minister Fremault.

Voorts dient het gewicht van de zakken gecontroleerd te worden en moeten de controleurs daarvoor weegapparatuur ter beschikking krijgen. Als de zakken uitsluitend met toegestaan afval gevuld worden, kunnen ze onmogelijk meer wegen dan het maximum van 15 kg. Door het gewicht te controleren, is het dus ook mogelijk te controleren of er correct wordt gesorteerd.

In mijn hervormingsplan stel ik voor om de capaciteit voor het ophalen van organisch afval op te voeren. Dat is niet alleen goed voor het milieu, het helpt ons ook de Europese en gewestelijke verplichtingen inzake sorteren en afvalverwerking na te komen.

Les déchets incriminés n'ont, le plus souvent, rien à y faire. Il s'agit, par exemple, de déchets de construction. Cette réalité n'est naturellement pas cantonnée aux sacs de 80 litres.

Que vous puissiez sous-entendre une hiérarchie, M. Pinxteren, entre le contenu des sacs et la santé des travailleurs qui viennent collecter vos déchets, me laisse sans voix. Ce que vous faites passer pour une dépense de personnel et d'énergie est en réalité l'exercice de la démocratie et de la citoyenneté. Rien ne justifie que le travail et la santé des agents de la propreté ne soient pas respectés.

C'est pour cette raison que la mise en place de contrôles et de sanctions à l'égard des habitants qui commentent des incivilités est une règle importante à défendre. C'est dans cette optique que nous avons fait inscrire au budget des montants qui permettent l'engagement de dix agents sanctionnateurs supplémentaires. L'équipe complète se compose aujourd'hui de 40 agents, qui seront rejoints par 30 agents supplémentaires au cours de la législature. Le renforcement des contrôles est essentiel, au-delà de la réorganisation du travail que l'ABP devra opérer dans les semaines et les mois à venir.

Tenant compte de tous les paramètres, notamment de la réforme des collectes qui devra être discutée au gouvernement, le règlement de collecte devra, bien entendu, être adapté. Ce sera l'occasion de décider du maintien ou de la suppression des sacs de 80 litres. Je n'exclus évidemment rien en cette matière, mais je veux le faire dans le cadre réglementaire qui convient et après toutes les discussions nécessaires. Nous devons mettre en place une véritable concertation avec l'ABP et les partenaires sociaux. La question du respect du bien-être des travailleurs doit être débattue en toute transparence.

Abordons à présent la question de Mme Maes sur les dépôts clandestins et les contrôles en la matière. Les chiffres relatifs aux dépôts clandestins sont publiés par Bruxelles Environnement. Je vous invite donc à vous adresser à ma collègue Céline Fremault pour obtenir des chiffres plus détaillés à ce sujet.

Pour revenir à la question du poids des sacs, il faut sanctionner les incivilités. Les contrôles doivent être menés par des contrôleurs équipés de balances

Mevrouw de voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) (*in het Frans*).- *Volgens mijn moeder zijn er geen zakken van 30 liter meer in haar Delhaize!*

(*Vrolijkheid*)

Volgens u zijn de zakken van 80 liter goed voor ongeveer 40% van de verkochte exemplaren. U baseert zich daarvoor op het huidige consumentengedrag. Om de Europese doelstellingen voor 2020 te halen, moeten wij de inwoners er echter toe aanzetten hun gedrag te wijzigen.

Het nieuwe bestek uit juli 2014 was een uitgelezen kans om een gedragwijziging in te leiden. Ik vrees dat vooral de vuilnismannen de dupe zullen worden van de wijziging van de ophalingsregeling. Het terugschroeven van de dienstverlening zal mensen ertoe aanzetten om hun zakken vol te proppen. U verwijst naar sancties, maar is het de opdracht van Net Brussel om sancties uit te delen of veeleer om sorteren te stimuleren, afval op te halen en de openbare netheid te garanderen?

U erkent dat de zak van 80 liter nadelen heeft en dat u een aanpassing van het reglement overweegt op basis van een meer gedetailleerde analyse. Ik

pour peser les sacs, qu'ils soient de 80, 60 ou 30 litres. Si vous n'utilisez ces sacs que pour y mettre ce qui est prévu, il vous est impossible de dépasser 15 kilos. La vérification du poids permet donc de contrôler le respect du tri.

Quant à l'aspect des déchets organiques, nous avons procédé à une analyse des contenus des sacs blancs par la technique du carbone 14 et l'analyse des fumées. Cela a permis de révéler que dans les sacs blancs de notre Région, il y a 51% de déchets organiques. Le plan de réforme que je proposerai dans les jours qui viennent inclut donc une augmentation de la capacité à collecter les déchets organiques. C'est une mesure positive pour l'environnement qui nous permettra aussi de répondre à nos obligations européennes et régionales d'améliorer notre capacité de tri et de traitement des déchets.

Mme la présidente.- La parole est à M. Pinxteren.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Petite information de service : d'après ma mère, il y a pénurie de sacs de 30 litres au Delhaize de la rue de la Braie !

(*Sourires*)

Selon vous, l'importante proportion de sacs de 80 litres utilisés aujourd'hui (environ 40%) justifie leur existence. Pour l'affirmer, vous partez de l'analyse des comportements actuels. Or, pour rencontrer les objectifs européens à l'horizon 2020, il faut veiller à inciter ces comportements à évoluer. En ce sens, ce retour en arrière sur les sacs de 80 litres est une occasion manquée. Même si vous avez levé certaines de nos incompréhensions par vos réponses, nous ne serons jamais d'accord sur tout. Soit : c'est la richesse de notre démocratie.

Le nouveau cahier des charges aurait dû être l'occasion d'anticiper et d'inciter à des modifications de comportement.

Je ne suis pas tout à fait rassuré quant à l'impact de la modification du rythme de collecte sur le dos des éboueurs : le fait de diminuer le service public en la matière va inciter les gens à bourrer leurs sacs, qui seront sans doute plus lourds. Certes, il y

dacht dat een dergelijke analyse al had plaatsgevonden in juli 2014.

Als wij tegen 2020 ons afval met de helft willen verminderen, zoals de EU van ons verwacht, moeten we de Brusselaars aanmoedigen om nog beter te sorteren. De herinvoering van de zak van 80 liter, het verstrekken van groenestroomcertificaten aan de verbrandingsoven en de te traag vorderende uitbreiding van het netwerk van containerparken, zijn geen positieve signalen.

Als we binnen vijf jaar de Europese doelstellingen willen halen, moeten we onze inspanningen verdubbelen. Ik vertrouw erop dat dat nog kan lukken omdat deze legislatuur nog maar net is begonnen, maar ik zal er op blijven toezien dat de regering haar verplichtingen nakomt.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (*in het Frans*).- De MR is niet tegen het gebruik van de zakken van 80 liter gekant, maar vindt het geen goed idee om het aantal ophaalrondes vanaf 2016 te beperken tot één per week. Daardoor zal het gebruik van de grootste zakken immers sterk toenemen.

Daardoor zal de levenskwaliteit van de Brusselaars afnemen: er zullen meer vuilniszakken op de stoepen staan, er zal meer geurhinder zijn en het sluikstorten zal toenemen. Ook op het gebied van leefmilieu is het een slecht signaal. Bovendien moet de hoeveelheid afval in de witte zakken worden beperkt als we meer afval willen recyclen.

Met zakken van 80 liter wordt het

aura davantage de sanctions. Mais la mission de l'ABP est-elle de sanctionner ou bien de favoriser le tri, de collecter les déchets et d'assurer la propreté publique ?

Je note que vous reconnaisez les désavantages du sac de 80 litres et que vous envisagez, dans le futur, une adaptation du règlement de collecte sur la base d'une analyse fine. Mais il me semble qu'une telle analyse avait déjà été faite en juillet dernier, dans le cadre de l'élaboration du cahier des charges et de l'éventuelle suppression du sac de 80 litres. Une série de données devraient donc déjà être disponibles, auxquelles pourraient s'ajouter des travaux complémentaires.

Il faut envoyer des signaux encourageant un meilleur tri et la rencontre des objectifs européens de 50% de diminution des déchets ultimes à l'horizon 2020. Le sac de 80 litres, les certificats verts à l'incinérateur ou la lenteur de l'élargissement du nombre de déchetteries à Bruxelles ne sont pas des signaux positifs.

Si nous voulons atteindre ces objectifs dans les cinq ans, il faudra mettre les bouchées doubles. Je reste confiant, puisque nous sommes en début de législature et que je crois en votre volonté, mais je resterai aussi particulièrement attentif à l'ambition de ce gouvernement dans le respect de ses obligations.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Au fond, vous vous êtes contentée de faire appliquer une règle qui n'avait pas été abrogée. Nous ne sommes évidemment pas opposés à l'utilisation de sacs de 80 litres, si cela peut faciliter la vie des Bruxellois. Par contre, nous sommes opposés à l'abandon d'une des collectes de sacs blancs par semaine à partir de 2016, ce qui ne fera qu'explorer l'utilisation des sacs de 80 litres.

Nous y voyons plusieurs problèmes, dont la détérioration de la qualité de vie des Bruxellois, le manque de place sur les trottoirs, les odeurs, l'augmentation des dépôts clandestins. Il s'agit de plus d'un très mauvais message envoyé aux Bruxellois en termes environnementaux. Vous n'êtes pas sans savoir que les déchets dans les sacs doivent diminuer pour être mieux recyclés.

maximumgewicht van 15 kg sneller overschreden. De Brusselaars zullen hun zakken niet wegen, maar ze wel volproppen, wat nadelig is voor de gezondheid van vuilnismannen.

U zegt dat u de controles zult opdrijven. Als het maximumgewicht echter zo vlot wordt overschreden, zullen sancties niet helpen om het gedrag van de Brusselaars te beïnvloeden. Ik heb zelf gemerkt dat de zakken van 80 liter moeilijker te vinden zijn en heb daarom zakken van 60 liter gekocht.

Hebt u klachten ontvangen van mensen die geen zakken van 80 liter meer kunnen vinden?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik heb daarover geen klachten ontvangen, maar er zijn alleszins voldoende zakken van 30 en 60 liter in omloop om een eventueel tekort op te vangen.*

- De incidenten zijn gesloten.

MONDELINGE VRAGEN

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

**AAN MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK
GEWEST, BELAST MET OPENBARE
NETHEID, VUILNISOPHALING EN -
VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE**

Avec un sac de 80 litres, on atteint beaucoup plus facilement le poids maximum autorisé de 15 kilos. Les Bruxellois ne vont pas vivre avec une balance dans leur cuisine et vont évidemment remplir leur sac au maximum, ce qui risque de mettre en danger la santé du personnel de Bruxelles-Propreté.

Vous dites que vous allez renforcer les contrôles. Mais si ces 15 kilos peuvent être facilement dépassés, il n'est pas juste de miser sur la sanction pour changer le comportement des Bruxellois. J'habite dans l'est de Bruxelles et cela fait très longtemps que je ne trouve plus de sacs de 80 kilos dans les magasins près de chez moi. Je me suis dès lors tout naturellement contentée de sacs plus petits.

Avez-vous reçu des demandes de personnes se plaignant de ne plus trouver de sacs de 80 litres ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je n'ai pas enregistré de plaintes spécifiques relatives à une pénurie de sacs de 80 litres. À peine quelques journalistes s'en sont-ils émus. Quoi qu'il en soit, les stocks de sacs de 30 et 60 litres sont suffisants pour pallier la pénurie des sacs plus grands.

- Les incidents sont clos.

QUESTIONS ORALES

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

**À MME FADILA LAANAN,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRETÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES**

SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-BAAR AMBT,

betreffende "het aanbod en de bekendheid van openbare toiletten".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Openbare toiletten maken de stad toegankelijker voor gezinnen met kinderen en mensen met een handicap. Uit onderzoek blijkt dat vooral vrouwen last hebben van een gebrek aan openbare toiletten, omdat zij het vaakst onderweg zijn gedurende de dag, meer met het openbaar vervoer reizen en vaker vergezeld zijn van kinderen, ouderen of familieleden met een beperking. Bovendien zijn toegankelijke openbare toiletten bevorderlijk voor de economische groei en het toerisme.

In het Netheidsplan 2012-2017 staat het voornemen om een planning van het Brussels Gewest inzake openbare toiletten op te stellen. Die toiletten moeten zowel door mannen als door vrouwen gebruikt kunnen worden en beschikken over een kraan met drinkbaar water. In samenwerking met de gemeente Sint-Gillis werden er in de omgeving van het Zuidstation zes toiletten en zes urinoirs geïnstalleerd, waardoor de openbare netheid aanzienlijk verbeterde. In het Netheidsplan staat ook het voornemen om tegen 2015 op tal van andere plaatsen toiletten te plaatsen, bijvoorbeeld aan het Noordstation, het station Brussel-Centraal, het Rogierplein, het Dapperheidsplein, het Simonisplein, het Flageyplein, de Guldenvlieslaan, de Nieuwstraat en het Liedtsplein. Ook zou de MIVB ervoor zorgen dat de openbare toiletten op haar netwerk, toegankelijk en bruikbaar zijn.

Het is niet alleen belangrijk om te werken aan de uitbreiding van het aanbod. Ook het huidige aanbod beter bekendmaken zou al een hele stap vooruit zijn. Daarom kondigde voormalig staatssecretaris Madrane in de vorige legislatuur nog zijn voornemen aan om tegen begin 2015 een app te ontwikkelen met informatie over openbare toiletten. Overigens heb ik hem dat voorgesteld. Online zijn er reeds veel gegevens te vinden, maar die zijn niet altijd gecentraliseerd. Het gewest zou die samen kunnen brengen in een overzichtelijke kaart, die kan worden geraadpleegd in een app of

INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "les toilettes publiques disponibles et connues du public".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Les toilettes publiques rendent la ville plus accessible aux familles avec enfants et aux handicapés. De plus, la mise à disposition de toilettes publiques accessibles favorise la croissance économique et le tourisme.*

Dans le Plan propreté 2012-1017 figure l'intention d'élaborer une programmation pour la Région Bruxelloise en matière de toilettes publiques. Ces dernières doivent être utilisables aussi bien par les hommes que par les femmes et disposer d'un robinet d'eau potable. En collaboration avec la commune de Saint-Gilles, six toilettes et six urinoirs ont été installés dans les environs de la gare du Midi, ce qui en a considérablement amélioré la propreté publique. Dans le Plan propreté figure aussi l'intention d'installer des toilettes dans d'autres lieux publics pour 2015. La STIB veillerait aussi à ce que les toilettes sur son réseau soient accessibles et utilisables.

Il n'est pas seulement important de travailler à l'élargissement de l'offre. Faire mieux connaître ce qui existe serait une grande avancée. C'est pour cela que votre prédécesseur, M. Madrane avait annoncé son intention de développer, pour début 2015, une application fournissant des informations sur les toilettes publiques. De nombreuses données existent en ligne mais elles ne sont pas centralisées. La Région les rassemblerait sur une carte consultable dans une application ou sur papier.

Où en est l'accessibilité des toilettes de la STIB ? Combien des vingt toilettes prévues pour 2015 sont-elles réalisées ? Quel est le calendrier de réalisation des autres ? Combien de ces toilettes sont-elles accessibles aux femmes et aux handicapés ?

Quand l'application prévue et une éventuelle carte sur papier seront-elles disponibles ? Comment se

op papier.

Hoe staat het met de toegankelijkheid van de toiletten van de MIVB op dit moment? Hoeveel van de twintig toiletten die tegen 2015 werden gepland, zijn al gerealiseerd? Wat is de planning voor de invoering van de nog niet gerealiseerde toiletten? Hoeveel van die toiletten zijn toegankelijk voor vrouwen en personen met een beperking?

Wanneer zult u de geplande app en eventueel een overzichtskaart op papier invoeren? Hoe verloopt de samenwerking met de gemeenten? Worden zij betrokken bij de plannen om nieuwe toiletten te plaatsen? Worden zij gestimuleerd om de subsidies die zij van Net Brussel ontvangen te investeren in openbare toiletten?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris.- Momenteel zijn er in Brussel al een aantal openbare toiletten op de openbare weg, in parken, in winkels, parkings, treinstations, metrostations en aan bepaalde bus- en tramhaltes. In totaal zijn er 35 openbare toiletten die toegankelijk zijn voor zowel mannen als vrouwen. Er is dus een niet te verwaarlozen aanbod. Toch ben ik het ermee eens dat het aanbod moet worden uitgebreid.

Er zijn meerdere instanties die openbare toiletten plaatsen. Ik kan enkel verwijzen naar de toiletten die onder de bevoegdheid van Net Brussel vallen. Dit agentschap heeft zes urinoirs en zes toiletten laten plaatsen in de omgeving van het Zuidstation.

De gemeenten zijn eveneens belangrijke spelers in dit dossier. Wat mijn bevoegdheden betreft, kan ik alleszins bevestigen dat de subsidies die elk jaar door Net Brussel worden toegekend, kunnen worden gebruikt voor de plaatsing van toiletten.

Zoals u misschien wel weet, werden de voornaamste investeringen in die fase echter gedaan door Brussel-Stad. Ik wens niet in te gaan op de keuzes van de achttien overige gemeenten. Overigens heeft Brussel-Stad zelf een programma voor het lokaliseren van openbare toiletten ontwikkeld. Het kan worden geraadpleegd op de website van de gemeente.

passe la collaboration avec les communes ? Sont-elles impliquées dans les projets d'installation de nouvelles toilettes ? Sont-elles incitées à investir les subsides qu'elles reçoivent de Bruxelles-Propreté dans des toilettes publiques ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État (en néerlandais).- *A l'heure actuelle, 35 toilettes publiques sont accessibles tant aux hommes qu'aux femmes à Bruxelles. L'offre n'est pas négligeable, mais elle doit être développée.*

Divers acteurs peuvent installer des toilettes publiques et je ne peux vous informer que pour ce qui relève de Bruxelles-Propreté. Cette dernière a fait installer six urinoirs et six toilettes aux abords de la gare du Midi.

Les communes sont également un acteur important dans ce dossier. Pour ce qui relève de mes compétences, je ne peux que confirmer que les subsides alloués chaque année par Bruxelles-Propreté peuvent être utilisés pour l'installation de toilettes.

Comme vous le savez peut-être, les principaux investissements de cette phase ont été réalisés par la Ville de Bruxelles. Elle a même développé un programme consultable sur le site internet de la commune pour localiser les toilettes publiques.

Inciter les établissements du secteur horeca à mettre leurs toilettes à disposition des passants moyennant paiement, en organisant le nettoyage par des équipes spécifiques, comme cela se fait dans d'autres grandes villes, me semble être

De meest constructieve oplossing voor de toekomst lijkt me het uitbreiden van het aantal openbare toiletten door een systeem in te voeren dat al in andere grote steden wordt toegepast. Horecazaken worden daar namelijk gestimuleerd om hun toiletten tegen betaling ter beschikking te stellen van voorbijgangers. Ter compensatie worden de toiletten schoongemaakt door teams die zich daar specifiek mee bezighouden. Op die manier wordt een groot aantal openbare toiletten beschikbaar en kunnen horecazaken op extra inkomsten rekenen, zonder zich nog zorgen te moeten maken over het onderhoud van de toiletten.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik ben niet zo tevreden over uw antwoord. Uiteindelijk hebt u niets gezegd over het voorstel van voormalig staatssecretaris Madrane om een app of een kaart te maken. U verwijst alleen maar naar de website van de stad Brussel. Het Brussels Gewest is meer dan de stad Brussel. Het Noordstation ligt niet in de stad Brussel, het Zuidstation evenmin. Toch zijn dat plaatsen waar veel mensen komen. Het is de taak van het Brussels Gewest om een overzicht aan te bieden op zijn websites en op die manier informatie te verspreiden over het aanbod.

Dat kan met een app of een papieren kaart, als de informatie maar wordt gecentraliseerd. Andere steden doen dat ook. Zo beschikt de stad Gent over een overzichtskaart van openbare toiletten. Wie de stad bezoekt, kan die kaart op Google bekijken. Hoe zit het met de informatie over het aanbod?

U spreekt over 35 openbare toiletten. Dat is iets heel anders dan de doelstelling van 400 die voormalig staatssecretaris Kir voor ogen had. Het resultaat is zeer pover: 35 openbare toiletten is nog geen 10% van 400. U hebt een plan om het aanbod tegen 2017 uit te breiden. Waar blijven de andere 365 toiletten die de voormalige staatssecretaris destijds heeft beloofd?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in

la solution la plus constructive pour augmenter le nombre de toilettes publiques. Un grand nombre de toilettes deviendraient ainsi disponibles et les établissements bénéficieraient de revenus supplémentaires sans devoir s'occuper de l'entretien des toilettes.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-
Votre réponse ne me réjouit pas.

Vous n'avez rien dit à propos de la proposition de votre prédécesseur de faire une application ou une carte. Vous vous contentez de renvoyer au site internet de la Ville de Bruxelles. Mais la Région ne se limite pas à la Ville, et c'est à la Région bruxelloise à informer de l'offre de manière centralisée, que ce soit par le biais d'une application ou d'une carte sur papier. D'autres villes, comme Gand, le font. Qu'en est-il de l'information relative à l'offre de toilettes ?

Le nombre de 35 toilettes publiques que vous citez est fort éloigné de l'objectif de 400 visé par l'ancien secrétaire d'État Kir. Où restent les 365 autres toilettes qu'il avait promises ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- Je

het Frans).- Een samenwerking met de gemeenten is mogelijk. We moeten bekijken wat hun prioriteiten zijn.

Ik denk niet dat we kaarten of apps nodig hebben om een openbaar toilet te vinden. We moeten ervoor zorgen dat de horeca met ons samenwerkt. Iedereen weet dat je in dringende gevallen in een restaurant terecht kunt.

Dat u niet tevreden bent met mijn antwoord hoort bij uw rol als lid van de oppositie. Ik hoop dat u eens overtuigd zult zijn van mijn antwoord.

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Arnaud Pinxteren, tweede ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW VIVIANE TEITELBAUM

AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSecretaris VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPEN-BAAR AMBT,

betreffende "de slimme vuilnisbakken".

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- In oktober 2013 installeerde het Brussels Gewest vuilnisbakken van het type Big Belly aan het Merodeplein, het Flageyplein, de Jachtlaan en het Vergoteplein, voor een testperiode van drie maanden.*

In feite gaat het om afvalverdichters op zonne-energie. Ze zijn uitgerust met software die

pense avoir répondu à Mme Maes : une collaboration avec l'ensemble des communes est possible, et il est important de voir quelles sont leurs priorités.

Je ne crois pas que l'on ait besoin de cartes ni d'application particulière pour connaître le nombre et l'emplacement des toilettes publiques. Il faut faire en sorte que le secteur horeca collabore dans ce cadre. Tout le monde sait qu'en cas d'urgence, on peut aller se laver les mains dans un restaurant.

J'ai répondu à votre question. Que vous ne soyez pas satisfaite, c'est votre rôle en tant que membre de la minorité. De mon côté, j'estime avoir fait mon travail, et j'espère qu'un jour vous serez convaincue de ma réponse.

- *L'incident est clos.*

(M. Arnaud Pinxteren, deuxième vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION ORALE DE MME VIVIANE TEITELBAUM

À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "les poubelles intelligentes".

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- En octobre 2013, la Région bruxelloise installait, pour une durée de trois mois, des poubelles tests "Big Belly" sur le square de Mérode, la place Flagey, dans l'avenue de la Chasse et sur le square Vergote.

Ces poubelles sont en réalité des compacteurs à énergie solaire, qui broient les déchets qui y sont

aangeeft wanneer ze geleegd moeten worden. De vuilnisbakken kosten 1.500 euro per stuk en Net Brussel wou er na de test 1.500 aankopen. Wat zijn de resultaten van de test? Hoeveel vuilnisbakken zijn er aangekocht? Komt er een vervolg aan het project van uw voorganger?

De voorzitter.- Mevrouw Laanan heeft het woord.

Mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris (in het Frans).- Net Brussel heeft inderdaad een test gedaan met zes afvalverdichters die werken op zonne-energie, de zogenaamde Solar Compactors.

Het systeem biedt meer voor- dan nadelen. Tegenover de onmogelijkheid om de inhoud van de zakken te controleren voor de verdichters geleegd worden, staan de capaciteit, het goed werkend elektronische systeem en de vermindering van het aantal ophaalrondes.

Toch is het een zeer dure oplossing. De Solar Compactors kosten geen 1.500, maar 4.000 euro per stuk, zonder onderhouds- en herstellingskosten. Bovendien is de software niet erg gebruiksvriendelijk.

De opening van de afvalverdichters is te groot, waardoor er zakjes en ander afval gedumpt kan worden. Het risico op vandalisme en illegaal storten is groot. Bovendien zijn de zakken die uit de verdichter komen vaak te zwaar en wordt het systeem pas interessant als er voldoende exemplaren geplaatst worden.

Er is nooit sprake geweest van de verdere uitbouw van dit systeem. Integendeel, ik heb samen met Net Brussel geopteerd voor het goedkopere en lichtere model 'vigipirate', dat frequenter geleegd kan worden. Dit systeem kost 100 euro per stuk, installatie inbegrepen. Net Brussel heeft er 600 geplaatst langs gemeente- en gewestwegen. In 2015 komen er waarschijnlijk nog 600 bij.

Volgens mij is er geen reden om van aanpak te

jetés. De plus, elles sont équipées d'un suivi informatisé qui permet de savoir quand elles sont pleines et doivent être vidées.

Chaque poubelle coûte 1.500 euros. L'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) avait prévu, à la fin de son test, d'en acheter 1.500.

Quelles sont les conclusions de ce test ? A-t-il mené à l'achat de poubelles de ce type ? Le cas échéant, combien ?

Comptez-vous poursuivre ce projet lancé par votre prédécesseur ?

M. le président.- La parole est à Mme Laanan.

Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État.- L'Agence Bruxelles-Propreté (ABP) a bien fait l'expérience des corbeilles à énergie solaire, dites "Solar Compactors", lesquelles ont effectivement fait l'objet d'une analyse approfondie. En voici les résultats.

En termes d'utilisation, le système présente plus d'avantages que d'inconvénients. En effet, contre l'impossibilité de mesurer le contenu des sacs avant la vidange et la nécessité de former du personnel supplémentaire, ces corbeilles ont une capacité intéressante, leur système électrique est globalement performant et leur usage diminue la fréquence de vidange quand leur utilisation par les agents est optimale.

Toutefois, s'il s'agit bien d'un outil performant, son prix est fort élevé. Ces modèles ne valent pas 1.500 euros, mais plus de 4.000 euros par unité, sans compter les entretiens et les réparations.

De plus, le logiciel fourni n'est pas toujours facile d'emploi. L'ouverture est trop large et permet le dépôt de petits sacs et autres déchets non conventionnels. Le risque de vandalisme et de dépôts clandestins aux alentours est élevé. Enfin, les sacs, une fois extraits de la corbeille, sont souvent trop lourds. De surcroît, le gain en termes de fréquence de vidange n'est véritablement intéressant qu'à partir d'un certain nombre de corbeilles.

Je rappelle que, pendant cette phase de test sur six unités, l'ABP a bien entendu poursuivi la vidange de son parc de 4.700 corbeilles.

veranderen. We gaan verder met de installatie van het model met doorzichtige vuilniszakken. Intelligente vuilnisbakken kunnen we bij gebrek aan middelen voorlopig vergeten. Ik ga daarmee niet in tegen het beleid van mijn voorgangers, maar beslis op basis van analyses. Het is mijn politieke verantwoordelijkheid om geen onnodige kosten te maken.

Enfin, il n'a jamais été question de développer cet outil en particulier. Au contraire, l'ABP et moi-même avons fait le choix de massifier rapidement le territoire en optant pour le modèle "vigipirate", bien moins coûteux, plus léger, et qui apporte un gain de fréquence, comparativement aux autres modèles actuels de corbeilles. Pour rappel, le modèle vigipirate coûte 100 euros la pièce, installation comprise. En un an, Bruxelles-Propreté en a installé 600 sur les voiries communales et régionales. Ce chiffre aura vraisemblablement doublé en 2015, vu le succès rencontré par ce modèle dans les dix-neuf communes et les avantages qu'il apporte en matière de propreté publique. À chacune de mes visites dans les communes, l'intensification du placement de telles corbeilles est évoquée.

J'estime qu'il n'y a aucun motif suffisant pour changer de cap. L'installation des corbeilles vigipiratées se poursuit, et leur succès se confirme un peu plus chaque jour.

Nous pouvons donc enterrer, pour le moment et faute de moyens, le système des poubelles intelligentes. Ce n'est, en aucune façon, une remise en question de la politique de mes prédécesseurs, mais bien une décision prise à la lumière des analyses effectuées. Il est de notre responsabilité politique de ne pas engendrer des dépenses qui ne sont pas justifiées pour le moment.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je vous remercie de vos réponses. Le coût du modèle est en effet assez élevé et les raisons invoquées pour ne pas l'installer sont compréhensibles. Mais c'est dommage, car ces poubelles intelligentes sont bien supérieures aux corbeilles vigipiratées tant au niveau esthétique qu'au niveau de la gestion des déchets. Je comprends cependant les freins invoqués. Espérons qu'un autre produit arrive sur le marché.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) (*in het Frans*).- *De prijs is inderdaad vrij hoog en ik begrijp waarom u er niet mee doorgaat. Al is het natuurlijk jammer, want intelligente vuilnisbakken zijn veel mooier en beter dan plastic zakken. Hopelijk komt er nog een ander product op de markt.*

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Viviane Teitelbaum, voorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

- L'incident est clos.

(Mme Viviane Teitelbaum, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATIE

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

TOT MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWESTELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de proeven op primaten en het geleidelijk verbod daarop in het Brussels Gewest alsook de toekomst van het Centrum voor alternatieven voor dierproeven en de rol ervan in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).- *In het regeerakkoord en uw oriëntatielijst staat dat de regering dierproeven tot het strikt noodzakelijke wil beperken en proeven op primaten geleidelijk wil verbieden. Wij kunnen dat alleen maar toejuichen.*

De voorbije jaren is de wetgeving enorm geëvolueerd. Er wordt eindelijk aandacht besteed aan dierenleed en het nut van bepaalde proeven wordt in vraag gesteld.

Mensapen zijn sinds 2009 beschermd en mogen niet voor proeven worden gebruikt.

U zou dat verbod willen uitbreiden tot alle andere primaten. Kunt u de wetgeving in het Brussels Gewest toelichten?

U wilt geleidelijk proeven verbieden, maar wat bedoelt u precies met het woord 'geleidelijk'? Hebt u een precieze planning opgesteld? Werden de

INTERPELLATION

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

INTERPELLATION DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les expériences sur les primates et leur interdiction progressive en Région bruxelloise ainsi que l'avenir du Centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale et son rôle en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- Dans l'accord de gouvernement ainsi que dans votre note d'orientation présentée et discutée au sein de cette commission en novembre 2014, vous avez inscrit comme priorité de limiter les expériences sur les animaux au strict nécessaire et d'interdire progressivement les expériences sur les primates. C'est une très bonne nouvelle qui ne peut que réjouir tous ceux, de plus en plus nombreux, qui, comme moi, déplorent les expériences sur les animaux et souhaiteraient les voir limitées drastiquement, si pas interdites.

Depuis quelques années, la législation a beaucoup évolué en la matière, se souciant enfin de la souffrance des animaux et s'interrogeant sur l'utilité et l'efficacité de certaines expériences. Concernant plus particulièrement les primates, les grands singes sont protégés depuis 2009 et leur utilisation interdite dans les expériences, sans dérogation possible.

laboratoria daarbij betrokken?

Hoeveel apen werden in 2013 als proefdieren gebruikt in Brussel? Door welke instellingen? Waarom werken zij met apen? Voor welke proeven worden ze gebruikt?

De federale minister van Volksgezondheid kondigde enige tijd geleden aan dat er een denktank zou worden opgericht om zich te buigen over het gebruik van apen als proefdieren. Hebt u daarover al meer informatie ontvangen?

Ondanks de sterk geëvolueerde wetgeving is het gebruik van proefdieren in 2013 toegenomen. Dat is slecht nieuws, aangezien de maatregelen juist tot doel hadden het gebruik van proefdieren te verminderen. Een evaluatie van die maatregelen is dan ook nodig.

De wet van 9 juni 2009 tot oprichting van een Belgisch Centrum voor alternatieven voor dierproeven bepaalt dat het centrum het onderzoek naar alternatieven voor dierproeven moet stimuleren en coördineren en de gegevensuitwisseling moet bevorderen.

Het centrum moet ervoor zorgen dat we op een dag zonder dierproeven kunnen, maar het bestaat nog altijd niet. Nog in het Brussels regeerakkoord, noch in uw oriëntatinota wordt ernaar verwezen.

Overweegt u de oprichting van een gelijkaardig centrum in Brussel?

Hebt u hierover contact gehad met de andere gewesten en de federale overheid?

Hebt u specialisten en dierenverenigingen geraadpleegd over eventuele alternatieven?

Bestaat er een werkgroep die zich over dit thema buigt? Hoeveel vooruitgang heeft die al geboekt?

Onderzoekt u of het mogelijk is om dierproeven in Brussel te verbieden?

Hoe worden het centrum waarvan sprake in de wet van 2009 en het deontologisch comité dat in uw oriëntatinota wordt vernoemd op elkaar afgestemd? Overlappen die instanties elkaar niet?

Vous avez émis le souhait d'étendre cette interdiction à tous les autres primates. Quelle est l'état actuel de la législation applicable en Région bruxelloise ?

Vous mentionnez votre volonté d'interdire progressivement les expériences. Qu'entendez-vous par "progressivement"? Avez-vous établi un calendrier précis ? Quelle en est la justification ? Quelle a été l'implication des laboratoires concernés ?

Possédez-vous des statistiques sur le nombre de singes utilisés en 2013 dans les expériences à Bruxelles ? Quelles sont les institutions impliquées ?

Quelles sont les justifications émises par les secteurs concernés quant à l'utilisation des primates ? Dans quels types d'expériences sont-ils utilisés ?

Enfin, la ministre fédérale de la Santé avait, en son temps, fait état d'un groupe de réflexion sur l'utilisation des primates dans les expériences. Avez-vous des précisions à nous communiquer à ce sujet ?

J'en viens à la deuxième partie de mon interpellation qui me permet d'élargir le débat aux expériences menées sur tous les animaux.

La légalisation concernant l'utilisation et la protection des animaux dans les expériences a beaucoup évolué. Toutefois, malgré cela et malgré l'opposition de plus en plus marquée des sociétés protectrices des animaux et d'une large part de la population, on a constaté en 2013 une augmentation du nombre d'animaux utilisés dans les laboratoires. Toutefois, toutes les mesures mises en œuvre visaient avant tout à diminuer ce nombre.

Ce constat nous amène à reconSIDérer les moyens mis en place pour atteindre cet objectif. La loi du 9 juin 2009 instituant le centre des méthodes alternatives à l'expérimentation animale prévoit en son article 3 que ce centre aura pour mission de stimuler la recherche sur les méthodes alternatives, de coordonner la recherche de ces méthodes et de favoriser les échanges de données en la matière.

Ce centre est le passage obligé pour pouvoir un jour abandonner les expériences sur les animaux. Or, il n'a toujours pas vu le jour. Ni les accords du gouvernement bruxellois, ni votre note d'orientation pour le bien-être animal n'en font état, alors que cette matière entre dans le cadre de vos compétences.

Avez-vous réfléchi à la création d'un tel centre en Région bruxelloise ?

Avez-vous eu des contacts avec les autres Régions ainsi qu'avec les instances fédérales à ce sujet ?

Avez-vous consulté des spécialistes des secteurs concernés ainsi que les sociétés et groupements actifs dans la protection animale à propos de l'expérimentation animale et des méthodes alternatives ?

Un groupe de travail existe-t-il à ce sujet ? Si oui, quel est l'état d'avancement de ses travaux ?

Avez-vous étudié la possibilité d'interdire les expériences sur les animaux à Bruxelles ?

Enfin, quelle est l'articulation du centre prévu par la loi de 2009 avec le comité déontologique dont il est fait état dans votre note d'orientation ? N'y a-t-il pas double emploi ?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik sluit mij volledig aan bij de uitstekende analyse en de pertinente vragen van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz, maar ik heb twee bijkomende vragen.

Tijdens de begrotingsbespreking heb ik u gevraagd in welke mate u dierproeven op primaten progressief zou afbouwen. Toen kon u zich daar nog niet duidelijk over uitspreken, maar ik hoop dat u nu een planning kunt geven, zodat we het woord 'progressief' kunnen duiden. Hebben we het over een termijn van een of twee jaar of over de hele regeerperiode?

Ik vroeg toen ook welke rol de universiteiten op dit vlak spelen. De talrijke universiteiten op ons grondgebied houden zich bezig met

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).-
Je me joins à l'excellente analyse et aux questions pertinentes de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Lors des discussions budgétaires, je vous avais demandé dans quelle mesure vous mettriez progressivement un terme à l'expérimentation sur les primates. J'espère que vous pouvez maintenant nous en donner un calendrier. Quel délai prévoyez-vous ?

Je vous avais également demandé quel était le rôle des nombreuses universités implantées sur notre territoire. Vous êtes-vous déjà concertée avec elles ? Comment se déroulent les discussions relatives à la fin de l'expérimentation sur les primates ?

wetenschappelijk onderzoek, waarvoor dieren, onder meer primaten, worden gebruikt. Hebt u met de universiteiten al overleg gepleegd? Hoe verlopen de gesprekken over het afbouwen van dierproeven op primaten?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Ik overloop de toepasselijke regelgeving.*

Artikel 24 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren bepaalt dat dierproeven tot het strikt noodzakelijke moeten worden beperkt en altijd onder algemene of plaatselijke verdoving dienen te worden uitgevoerd.

Voorts is er nog het koninklijk besluit van 29 mei 2013 betreffende de bescherming van proefdieren, het koninklijk besluit van 30 november 2001 houdende verbod op sommige dierproeven, waaronder onderzoek voor cosmetica-producten, en artikel 2 van de Europese richtlijn 2010-63, dat de lidstaten verbiedt om strengere maatregelen goed te keuren dan die welke door de betreffende richtlijn worden opgelegd. Een lidstaat kan dus onmogelijk eenzijdig een verbod opleggen.

Ik heb contact opgenomen met een professor van de UCL, de enige instelling in het Brussels Gewest die primaten gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek. De problematiek ligt ook hem na aan het hart en hij wil samen met ons een planning opstellen om dierproeven in het kader van zijn studie geleidelijk af te schaffen.

De komende maanden zullen we samen met de UCL en Leefmilieu Brussel nagaan hoe we die geleidelijke afschaffing kunnen organiseren.

In 2013 gebruikte dus slechts één laboratorium in het Brussels Gewest apen voor fundamenteel onderzoek naar diabetes. Primaten kunnen voorts ook worden gebruikt voor onderzoek naar xenotransplantatie.

Primate mogen volgens de wetgeving slechts uitzonderlijk voor wetenschappelijk onderzoek worden gebruikt, zoals voor het lopende

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Les législations en la matière sont les suivantes :

- la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, et plus particulièrement l'article 24 qui stipule que les expériences sur les animaux sont limitées au strictement nécessaire. Aucune expérience sur les animaux ne peut être effectuée si les résultats peuvent être atteints par une autre méthode. Il est précisé que les expériences sur les animaux doivent toujours, sauf si cela n'est pas approprié, être menées sous anesthésie générale ou locale ;

- l'arrêté royal du 29 mai 2013 relatif à la protection des animaux d'expérience ;

- l'arrêté royal du 30 novembre 2001 définissant l'interdiction de certaines expériences sur les animaux. Il s'agit, par exemple, d'expériences faites dans le cadre de recherches pour des produits cosmétiques ;

- l'article 2 de la directive européenne 2010-63 ne permet pas aux États membres d'adopter des mesures plus contraignantes que celles prévues par cette même directive. Celle-ci prévoit une utilisation encadrée et justifiée de certaines espèces de primates non humains dans certaines expériences. Dans la mesure où la Commission européenne n'interdit pas totalement les expériences sur tous les primates, il est donc exclu pour un État membre de décider unilatéralement d'une telle interdiction.

J'ai eu un premier contact avec un professeur de l'Université catholique de Louvain (UCL) dont le site bruxellois est la seule institution à utiliser des primates dans le cadre d'études scientifiques dans notre Région. Cette rencontre était particulièrement intéressante car ce professeur est lui-même particulièrement sensible à la problématique. Il souhaite établir avec nous un

onderzoek van de UCL. Het Deontologisch Comité zorgt voor controle.

Het verslag waarnaar u verwijst, is niet vertrouwelijk en werd in het verleden reeds openbaar gemaakt. Ik kan het u volledig bezorgen. Het kan ook aan het verslag worden toegevoegd.

Tussen 1999 en 2008 is het aantal voor dierenproeven gebruikte niet-menselijke primaten afgangen van 490 tot 41, waarvan 7 in het Brussels Gewest. De situatie evolueert dus in de positieve zin.

In België worden niet-menselijke primaten vooral gebruikt voor onderzoek naar xenotransplantatie en voor neurowetenschappelijk onderzoek.

De wet met betrekking tot het centrum voor alternatieve methoden werd goedgekeurd in 2009. Ik had gehoopt dat de huidige federale regering dit centrum op het getouw zou zetten, maar dat is nog niet gebeurd. In Brussel hebben we ons nog niet over het thema gebogen. De reflectie moet in samenwerking met de milieuadministratie en de andere gewesten plaatsvinden.

(verder in het Nederlands)

Ik ben er eigenlijk van overtuigd dat dit pas zinvol is en kans op slagen heeft als de krachten worden gebundeld met de twee andere gewesten en als wij tot een uniforme regelgeving komen. Ik denk dat het niet verstandig zou zijn dat een gewest een totaal andere regelgeving zou invoeren dan de rest. In dat geval zou het probleem zich enkel verplaatsen en niet fundamenteel worden aangepakt.

(verder in het Frans)

De wet van 9 juni 2009 voorziet inderdaad in de oprichting van een Belgisch centrum voor alternatieven voor dierproeven, dat tot doel heeft het onderzoek, de ontwikkeling en de validatie van alternatieven voor dierenproeven te stimuleren.

(verder in het Nederlands)

Andere mogelijke opdrachten zijn het samenwerken met internationale partners, bijvoorbeeld met het European Centre for the Validation of Alternative Methods (ECVAM), en het uitwisselen van gegevens.

calendrier afin de supprimer progressivement l'expérimentation animale dans le cadre de son étude.

Au cours des prochains mois, nous analyserons, avec son institution et avec Bruxelles Environnement, les possibilités de mettre en place un scénario d'extinction accompagné d'une feuille de route.

Du point de vue des statistiques, en Région de Bruxelles-Capitale, seul ce laboratoire de l'UCL utilise donc des singes. Les sept singes qu'il a utilisés en 2013 ont servi à faire avancer la recherche fondamentale sur le diabète dans le cadre d'un projet européen.

Les recherches qui justifient l'utilisation de primates sont la recherche fondamentale sur le diabète et la recherche sur la xénotransplantation, c'est-à-dire la transplantation d'un tissu ou d'un organe d'une espèce à une autre. La législation stipule que les primates ne peuvent être utilisés pour la recherche scientifique qu'à titre exceptionnel, ce qui est le cas pour l'étude en cours à Bruxelles. Un contrôle est opéré par le Comité déontologique.

Le rapport rédigé dans le cadre du groupe de réflexion auquel vous faites référence n'est pas confidentiel. Je peux vous en communiquer quelques chiffres-clés et vous transmettre ensuite l'intégralité du rapport pour la joindre au compte rendu.

De 1999 à 2008, le nombre de primates non humains ayant été utilisés en Belgique dans le cadre d'expériences scientifiques est passé de 490 à 41, dont 7 en Région bruxelloise au laboratoire de l'UCL. C'est une évolution réellement positive.

En Belgique, les principales raisons de recourir à des primates non humains pour une étude scientifique sont donc la xénotransplantation et les neurosciences.

Concernant le deuxième volet de votre interpellation sur les méthodes alternatives, il importe de stipuler que la loi a été adoptée en 2009 - il y a donc plus de cinq ans - à l'initiative de l'ancienne ministre fédérale de la Santé publique. J'aurais été ravie que le centre proposé par le pouvoir fédéral soit opérationnel, mais cela

(verder in het Frans)

Daarnaast voorziet de wet van 14 augustus 1986 in een comité van deskundigen dat advies moet verstrekken over dierproeven.

(verder in het Nederlands)

Het gaat over twee verschillende instellingen, namelijk het Belgisch Centrum voor Alternatieve Methodes en het Comité van Deskundigen.

(verder in het Frans)

Het Deontologisch Comité is een federaal comité en telt negentien vaste leden, die tot februari 2017 benoemd zijn.

(verder in het Nederlands)

Pas na 2017 zullen de gewesten overgaan tot de oprichting van een gewestelijk deontologisch comité.

n'est pas encore le cas. Au niveau bruxellois, aucune réflexion n'a été lancée sur cette thématique. Le centre de méthodes alternatives fera l'objet de discussions entre mon administration, Bruxelles Environnement et les autres Régions.

(poursuivant en néerlandais)

Je suis convaincue que cela n'a de chance de réussir que si nous unissons nos forces avec les deux autres Régions et si nous parvenons à avoir une réglementation uniforme. Si les réglementations divergent, le problème ne sera que déplacé.

(poursuivant en français)

J'en arrive à votre question portant sur le centre et le Comité déontologique. D'une part, l'objectif de créer un centre belge des méthodes alternatives à l'expérimentation animale est bel et bien repris dans la loi du 9 juin 2009. La mission principale de cet organe fédéral serait de stimuler et coordonner la recherche, le développement et la validation des méthodes alternatives à l'expérimentation animale.

(poursuivant en néerlandais)

D'autres missions pourraient être une collaboration internationale avec, entre autres, le Centre européen de validation des méthodes alternatives (ECVAM), et l'échange de données.

(poursuivant en français)

Par ailleurs, l'article 28 de la loi du 14 août 1986 prévoit la constitution d'un comité d'experts chargés de donner des avis sur l'expérimentation animale.

(poursuivant en néerlandais)

Le Centre belge pour les méthodes alternatives et le Comité d'experts sont deux institutions différentes.

(poursuivant en français)

Ce comité fédéral - et je vous vous exposer dans un instant pourquoi il s'agit toujours d'un organe fédéral - est appelé le Comité déontologique et a

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (*in het Frans*).- *Het is jammer dat de instellingen niet samenwerken. Het Deontologisch Comité zou misschien oplossingen kunnen aanreiken. Twee weken geleden publiceerde Het Nieuwsblad een artikel over nieuwe alternatieven voor dierproeven. Misschien kunnen er oplossingen worden uitgewerkt in samenwerking met privélaboratoria.*

U bereidt dus geen ontwerp van ordonnantie voor de oprichting van een dergelijk centrum voor? Hoe zit het in de andere gewesten?

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (*in het Frans*).- *Ik heb momenteel geen plannen in die richting. We moeten eerst overleg plegen met de andere gewesten.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

AAN MEVROUW BIANCA DEBAETS, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, VERKEERSVEILIGHEIDSBELEID, GEWES-

été établi par arrêté royal. Il rassemble aujourd'hui dix-neuf membres effectifs, désignés par arrêté royal jusqu'en février 2017.

(*poursuivant en néerlandais*)

Ce n'est qu'après 2017 que les Régions constitueront des comités déontologiques régionaux.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- Je trouve dommage que les institutions existantes ne collaborent pas les unes avec les autres. Le Comité déontologique permettrait peut-être de trouver des solutions en la matière. Il y a deux semaines, un article du quotidien Het Nieuwsblad évoquait de nouvelles méthodes d'expérimentation animale. Peut-être y a-t-il des pistes à explorer du côté des recherches des laboratoires privés.

Vous n'avez donc pas de projet d'ordonnance visant à instaurer ce centre ? Qu'en est-il des autres Régions ?

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Je n'ai pas de projet immédiat dans mes cartons car je suis convaincue qu'il faut d'abord nous concerter avec les deux autres Régions pour accorder nos violons.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

QUESTION ORALE DE MME BARBARA D'URSEL-DE LOBKOWICZ

À MME BIANCA DEBAETS, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE, DE L'INFORMATIQUE

TELIJKE EN GEMEENTELIJKE INFORMATICA EN DIGITALISERING, GELIJKEKANSENBELEID EN DIERENWELZIJN,

betreffende "de maatregelen ter aanmoediging van het slachten van paarden in het Brussels Gewest".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).- *Hoewel een paard door veel mensen als gezelschapsdier wordt aanzien, blijft het voor de wet toch een opbrengstdier, namelijk een dier dat zal worden geslacht en waarvan het vlees bij de slager zal worden verkocht. Dat wordt aangeklaagd door mensen die opkomen voor dierenrechten.*

Volgens een Europees reglement van 2008 moeten eigenaars kiezen of hun paard in de voedselketen zal terechtkomen of dat zij het om ethische of medische redenen daarvan willen uitsluiten. Momenteel is die uitsluiting uit de voedselketen onomkeerbaar.

Op gevorderde leeftijd wordt een paard dat voor de voedselketen is bestemd naar het slachthuis gebracht en wordt het vlees ervan verkocht. Dat is financieel interessant, maar ligt ethisch moeilijk. Als het dier uit de voedselketen uitgesloten is, wordt er euthanasie op toegepast en wordt het stoffelijk overschot vernietigd.

De keuze zou financieel neutraal moeten zijn, zodat iedereen vrij kan beslissen. Het vernietigen van het stoffelijk overschot is echter duur voor de eigenaar van het paard. Daarom wordt de ophaling van karkassen in Vlaanderen en Wallonië gesubsidieerd, waardoor de vernietiging voor de particulieren kosteloos wordt.

Het Brussels Gewest subsidieert die ophaling op haar grondgebied echter niet, waardoor de eigenaar voor de kosten opdraait. Samen met de kosten voor de euthanasie, loopt dat aardig op.

Sowieso blijft slachten in alle gewesten interessanter dan euthanasie. Slachten kost de eigenaar niets en brengt hem zelfs geld op, namelijk de prijs van het vlees. Maar in het

RÉGIONALE ET COMMUNALE ET DE LA TRANSITION NUMÉRIQUE, DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES ET DU BIEN-ÊTRE ANIMAL,

concernant "les mesures encourageant l'abattage des chevaux en Région bruxelloise".

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- Alors qu'il est considéré par la grande majorité comme un animal de compagnie au même titre que le chien ou le chat, le cheval reste aujourd'hui toujours assimilé par la loi à un animal de rente, c'est-à-dire à un animal dont le destin final est l'abattoir et la viande de boucherie. Ce triste sort et ce statut hybride est de plus en plus montré du doigt par les défenseurs de la cause animale. En effet, il dépend du bon vouloir du propriétaire de l'animal.

D'après un règlement européen de 2008, il est obligatoire d'identifier les chevaux. Lors de cette identification, le propriétaire peut choisir : soit il ne dit rien et maintient ainsi son cheval dans la chaîne alimentaire, soit il décide de l'en exclure pour des raisons éthiques ou parce que l'animal a reçu un médicament non autorisé pour un animal producteur d'aliments. Il est important de noter que l'exclusion de la chaîne alimentaire est actuellement irréversible.

Une fois arrivé en fin de vie, le cheval resté dans la chaîne alimentaire pourra être amené à l'abattoir et sa viande, vendue. Il s'agit d'une solution financièrement intéressante mais éthiquement difficile. Au contraire, si l'animal en a été exclu, il devra être euthanasié, solution plus éthique, et sa dépouille envoyée à l'équarrissage.

En principe, opter pour l'une ou l'autre solution devrait être une opération financièrement neutre, laissant à chacun la liberté de choisir en conscience. Or, l'équarrissage représente un coût non négligeable pour le propriétaire du cheval. C'est pourquoi, en Flandre et en Wallonie, l'enlèvement des carcasses est subsidié, de telle sorte que le service de l'équarrissage y est gratuit pour les particuliers.

Brussels Gewest is euthanasie dus nog duurder dan in de andere gewesten.

Bent u er zich van bewust dat het Brussels Gewest de ophaling van karkassen niet subsidieert en zo het slachten van paarden aanmoedigt? Vindt u dat geen ethisch probleem, waarvan de paarden het slachtoffer zijn?

Hoe lang is de situatie al zo? Was het ook zo in het verleden?

Hebt u contact opgenomen met de andere gewesten en weet u waarom zij de vernietiging van het stoffelijk overschot subsidiëren?

Par contre, la Région bruxelloise ne subsidie pas les enlèvements sur son territoire. Le propriétaire sera dès lors contraint de payer les frais afférents qui, en plus du coût de l'euthanasie, peuvent être dissuasifs.

Dans tous les cas et dans les trois Régions, l'euthanasie reste moins intéressante que l'abattage. En effet, le recours à l'abattage non seulement ne génère aucun frais pour le propriétaire d'un équidé, mais il lui rapporte de l'argent : entre 500 et 1.000 euros, soit le prix de la viande.

Mais en Région bruxelloise, la solution de l'euthanasie, en raison de choix politiques, est doublement moins intéressante, puisqu'aux frais de l'euthanasie demandés dans les trois Régions par le vétérinaire s'ajoutent les frais d'enlèvement de la carcasse.

En votre qualité de secrétaire d'État chargée du Bien-être animal, êtes-vous consciente de ce que la Région bruxelloise, en ne subsidiant pas l'enlèvement des dépouilles sur son territoire, encourage l'abattage des chevaux ? Ne pensez-vous pas qu'il y a là un véritable problème éthique, une discrimination dont les chevaux sont les tristes victimes ?

Depuis quand cette situation existe-t-elle ? Était-ce déjà le cas dans le passé ?

Avez-vous contacté les autres Régions et connaissez-vous les raisons qui ont incité à octroyer des subsides à l'équarrissage ?

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Debaets heeft het woord.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Leefmilieu Brussel moet de wetgeving inzake dierenwelzijn toepassen. De problematiek is geregeld in het koninklijk besluit van 16 januari 1998 inzake de bescherming van dieren bij het slachten of doden.*

Een paard dat in de voedselketen blijft, belandt niet systematisch in het slachthuis. Dat is zelfs eerder zeldzaam voor gezelschapsdieren. Vaak zijn paarden door eerdere medische behandelingen ongeschikt voor de slacht. Overigens is de gezondheid van dieren niet mijn

Mme la présidente.- La parole est à Mme Debaets.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- La mission de Bruxelles Environnement consiste à veiller au respect de la législation relative au bien-être animal. La problématique évoquée est soumise à l'arrêté royal du 16 janvier 1998 relatif à la protection des animaux pendant l'abattage ou la mise à mort.

Un cheval maintenu dans la chaîne alimentaire ne finira pas systématiquement à l'abattoir. C'est même peu courant pour les chevaux dits "de compagnie". Sans compter que certains des traitements reçus avant la décision finale les

bevoegdheid.

De ethische vragen moet ieder voor zich beantwoorden. Politici moeten niet beslissen of Brusselaars al dan niet paardenvlees of ander vlees mogen consumeren.

Over de ontwikkeling van de situatie heb ik onvoldoende informatie. Ik kan u enkel zeggen dat de situatie niet is gewijzigd sinds dierenwelzijn een gewestmaterie is geworden.

De vernietiging en ophaling van karkassen behoren niet tot mijn bevoegdheid. Ik kan uw vraag in verband daarmee dan ook niet beantwoorden.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw d'Ursel-de Lobkowicz heeft het woord.

Mevrouw Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF) (in het Frans).- *Hoeveel paarden zijn er in Brussel? Op hoeveel paarden wordt euthanasie toegepast en hoeveel gaan er naar het slachthuis?*

Toen mijn eigen paard gestorven is, heb ik moeten betalen voor de vernietiging van het stoffelijk overschot. Dat was de reden van mijn vraag, maar u hebt me niet geantwoord.

Mevrouw de voorzitter.- Als de kwestie niet tot de bevoegdheden van de staatssecretaris behoort,

rendent improches à la consommation humaine et les excluent de la chaîne alimentaire. Il s'agit cependant d'une question de santé animale qui ne ressort pas de ma compétence.

Il est particulièrement difficile de déterminer le devenir d'un cheval bruxellois. Je peux cependant vous informer que les propriétaires d'un cheval ont généralement un lien fort avec l'animal et ne souhaitent pas que celui-ci se retrouve en abattoir, dans la chaîne alimentaire.

Pour répondre à vos remarques sur les questions éthiques posées par la consommation de viande équine, il ne me revient pas de prendre une position. Il s'agit plutôt d'une décision individuelle. Ce n'est pas aux politiques de décider si les Bruxellois doivent ou non consommer de la viande de cheval, ni même de la viande tout court.

Ne disposant d'aucune information permettant de faire une analyse de l'évolution des pratiques, je peux seulement vous dire que la situation n'a pas changé depuis la régionalisation de la compétence du Bien-être animal.

Les problématiques de l'équarrissage et de l'enlèvement d'un cadavre animal ne relèvent pas de ma compétence. Je ne dispose donc d'aucun élément de réponse pour cette question.

Mme la présidente.- La parole est à Mme d'Ursel-de Lobkowicz.

Mme Barbara d'Ursel-de Lobkowicz (FDF).- J'aurai des questions complémentaires à poser la semaine prochaine, lors de la visite des abattoirs d'Anderlecht à laquelle vous assisterez également. Combien y a-t-il de chevaux à Bruxelles ? Combien sont-ils euthanasiés ? Combien vont-ils à l'abattoir ?

J'ai eu un cheval qui est mort et pour lequel j'ai dû faire appel à l'équarrissage. J'ai dû payer ce service, alors qu'il y a dix ans, j'en avais bénéficié gratuitement. J'ai interrogé Rendac, la société en charge de cette tâche, qui m'a expliqué que l'équarrissage était subsidié en Flandre et en Wallonie, mais pas à Bruxelles. C'était donc la raison de mon interrogation.

Mme la présidente.- Si le sujet n'est pas dans les compétences de la ministre, il est normal qu'elle

is het normaal dat zij niet over het antwoord beschikt. Misschien krijgt u volgende week een antwoord op uw vraag over het aantal geslachte paarden, wanneer de commissie het slachthuis van Anderlecht bezoekt.

Mevrouw Bianca Debaets, staatssecretaris (in het Frans).- *Het zou over ongeveer 180 paarden per jaar gaan. Die komen niet enkel uit Brussel, maar ook uit de Rand.*

- Het incident is gesloten.

ne puisse fournir de réponse le concernant. Par contre, pour des sujets comme le nombre de chevaux, nous irons visiter les abattoirs la semaine prochaine.

Mme Bianca Debaets, secrétaire d'État.- Il s'agirait d'environ 180 chevaux par an. Ils ne viennent cependant pas tous de Bruxelles, mais aussi de la périphérie.

- L'incident est clos.
